

Sion - Tél. (027) 2 19 05 et 2 31 25  
Compte de chèques post. Ilc 5111  
Administration : Avenue du Midi 8  
Rédaction : Pré-Fleuri 11 - Bureau  
réd. pour le Bas-Valais : Martigny,  
av. de la Gare.

Régie des annonces : Publicitas sa  
Sion, av. du Midi 8, tél. (027) 2 44 22  
et ses  
agences en Suisse et à l'étranger

Organe officiel de l'Association  
valais. de football et d'athlétisme

# Feuille d'Avis du Valais

ET JOURNAL DE SION - QUOTIDIEN INDÉPENDANT

PATE FEUILLETÉE  
ET MI-FEUILLETÉE



5 % d'esc.

Fr. 1.-

FABRIQUE M. VOLLUZ —  
Saxon — Tél. (026) 6 23 54

## Poissons frais !!

Source de santé  
et d'économie !

Chez le spécialiste



Rue des Vergers - Tél. 2 38 63

guré en Valais par divers groupements  
touristiques principalement de la ré-  
gion de Martigny et d'Orsières.

Des conférences et des meetings fu-  
rent organisés pour préparer cette opi-  
nion car, en Valais, les points de vue  
divergeaient nettement, attendu que  
le Centre et principalement le Haut-  
Valais voyaient la réalisation du Saint-  
Bernard plutôt comme une concurrence  
dangereuse. D'où une certaine  
hostilité aujourd'hui disparue.

En 1958, le Grand Conseil valaisan  
vota le premier crédit de 3.350.000 frs  
et cela à l'unanimité.

En été 1958, la ville de Lausanne  
vota le crédit de 1.650.000 francs et le  
Parlement vaudois celui de 5 millions  
de francs.

Le 9 octobre 1958, la « société suisse  
pour le tunnel routier du Grand-St-  
Bernard » était fondée à l'hôtel de  
ville de Martigny avec un capital so-  
cial initial de 10 millions de francs.

Le 30 juin 1960, le capital social fut  
augmenté à 12.200.000 francs.

Le premier coup de pioche fut don-  
né solennellement, le 18 juin 1959,  
sur les lieux mêmes des premiers  
chantiers, avec M. Felber, comme in-  
génieur en chef. L'« utopie » d'hier  
devenait une vivante réalité !

(Suite page 7.)

## Une date historique

# Le percement du tunnel du Grand Saint-Bernard

VICTOR DUPUIS



Presque deux ans sont passés : le 18 juin 1959, M. Maurice Troillet, un des promoteurs du tunnel, donnait le premier coup de mine au tunnel, alors que SE Mgr Nestor Adam bénissait l'œuvre.

Photo Schmid

Après la date du 7 mars 1962, qui fut, en réalité, la véritable journée historique de la jonction symbolique des deux équipes de travailleurs se rencontrant par un étroit orifice (peut-être ouvriers italiens rencontrant des compatriotes), c'est aujourd'hui, le 5 avril 1962, que cet événement sera salué principalement par la télévision européenne.

Ce fait est certainement d'importance. Mais ce que nous voulons aujourd'hui, c'est rappeler aux nouvelles générations qui l'ignorent sans doute, et à ceux qui veulent peut-être les ignorer en parfaite connaissance de cause, les ouvriers non pas de la onzième heure (qui sont innombrables) mais ceux de la première heure, de ceux que l'oubli — volontaire ou non — relègue dans le cercueil de pourpre où dorment les fantômes du passé, pour employer l'expression de Renan. Rappelons donc que le tunnel du Grand-St-Bernard ne s'est pas fait en un jour et par un coup de baguette magique. Il a fallu du temps et des discussions infinies pour que cette « utopie » arrive également à sa réalisation définitive.

Dans une brochure publiée en 1949, l'ingénieur Henry Chenaud, qui fut l'un des premiers, sinon le premier, avec son ami Maurice Troillet, à avoir eu l'idée du tunnel, soulignait que l'idée d'abrèger le parcours de Martigny à Aoste avait été déjà esquissée dans les « Zigzags » du bon Töpffer il y a plus d'un siècle...

Voici, au surplus, en quels termes Rodolphe Töpffer s'exprimait dans son ouvrage : « Au seuil de l'hospice nous sommes accueillis par des chiens d'abord, puis par le clavier. La chère est simple mais excellente. Un Monsieur dîne avec nous. On cause. Il s'agit de la route à ouvrir par le St-Bernard. L'entretien va bien jusqu'à ce que nous venions à découvrir que ce bon monsieur s'imagine que le Bas-Valais veut percer un tunnel par dessous la montagne. Grande idée ! Mais nous ne nous y attendions pas ».

Enregistrons, pour l'histoire de demain, l'opinion de Töpffer.

Dans l'ordre chronologique, citons,

en 1852, le projet du tunnel de Menouve (on sait qu'un télécabine va maintenant du tunnel à Menouve) dont on perçoit encore le trou initial à titre de souvenir.

Dû à l'ingénieur Venetz, le principal souci de ses promoteurs était de détourner les voyageurs de l'Hospice du Grand-St-Bernard... Les travaux avaient été mis en soumission et adjugés pour le prix de 300.000 francs (évidemment de l'époque). Ils devaient être terminés en 1861, mais, faute de moyens financiers, et sans doute à cause du but purement idéologique de ses partisans, ils furent rapidement stoppés.

En 1853, un projet de chemin de fer Martigny-Aoste-Ivrée est déposé par Juvénal Dorsaz de Lidde et Henry Lefèvre, député à l'assemblée nationale française.

L'entrée du tunnel était prévue à l'altitude de 1780 mètres avec une gare souterraine au milieu.

En 1884, un nouveau projet fut présenté par le baron de Vautherlet à la société des ingénieurs civils de France, intitulé « Percement occidental des Alpes suisses par le Grand-Saint-Bernard ».

Un bulletin bi-mensuel parut même sous le titre « Le Grand-Saint-Bernard ».

Il y avait déjà à l'époque des polémiques entre les partisans des tunnels du Simplon et du Grand-St-Bernard. Sur ce point, on peut cependant affirmer qu'il y a du nouveau sous le soleil puisque maintenant, dans le Bas-Valais, les partisans du Saint-Bernard applaudissent vivement aux efforts de ceux qui veulent le percement du ou même des deux tunnels du Simplon (ce qui, entre parenthèses, est un peu beaucoup !).

On écrivait, en 1884, ce qui suit dans le bulletin du Saint-Bernard en question : « On peut donc affirmer que la traversée des Alpes par le Grand-St-Bernard est, sans comparaison sérieuse possible, la voie alpine principale de l'avenir tout en étant la plus rationnelle et la plus facile à réaliser ».

Plusieurs projets se succédèrent par la suite ;

1. — Un projet de chemin de fer Martigny-Turin par le val Ferret présenté par MM. Anatole Closuit de Martigny et Francis Troillet d'Orsières. Une concession leur avait été accordée par l'Assemblée fédérale en mars 1903 ;

2. — Un projet reliant Sembrancher à Aoste par le val de Bagnes et la Valpelline fut également soutenu par divers promoteurs.

Ces projets, comme beaucoup, n'aboutirent pas sans doute parce que l'idée n'était pas encore mûre et probablement parce que les moyens financiers faisaient défaut.

Mais l'apparition de l'automobile, avec l'évolution de la technique, fit naître de nouveaux projets non plus ferroviaires mais routiers.

En 1936, un projet plus moderne fut lancé, intitulé « Projet de tunnel routier ouvert toute l'année, destiné au trafic automobile reliant la Suisse et l'Italie ».

Ses auteurs étaient l'ingénieur Chauvin de Turin et les ingénieurs suisses Henri Chenaud et Dubois de Prilly.

Ce premier projet ne parlait pas du Saint-Bernard parce qu'il prévoyait principalement une autoroute Martigny-Courmayeur-Aoste avec un tunnel sous le col Ferret et un raccordement à Saint-Rémy. Le 3 juin 1936, l'Etat du Valais avait accordé l'autorisation pour la construction et l'exploitation du tunnel et des voies d'accès. La guerre de 1939-1945 arrêta évidemment ces projets pacifiques, les hommes de l'époque pensaient qu'une guerre était nécessaire pour le bonheur de l'humanité !...

Cependant l'idée était lancée. Et une idée juste ne peut pas s'arrêter. Le projet de Ferret, principalement pour des raisons géologiques, fut abandonné. Alors le projet définitif par le Grand-St-Bernard prend corps.

En août 1946, une commission suisse pour le tunnel du Grand-St-Bernard fut constituée avec l'appui des gouvernements vaudois et valaisans.

Un syndicat italien fut créé à Turin. Un grand mouvement d'opinion, pour parler de notre canton, fut inau-

# Recrutements...

Je ne sais pas si les jeunes gens d'aujourd'hui disent encore, en ces semaines printanières, qu'ils doivent aller « tirer au sort ». On ne « tire plus au sort » depuis lustres et décennies ; le hasard ne décide plus de la chance ou de la malchance qui fait les soldats. Mais, chaque année, vers le temps où nous sommes, on rencontre, dans nos petits chefs-lieux, des bandes joyeuses, chantantes et turbulentes, parfois enrubannées ; ce sont nos conscrits qui signalent à notre attention qu'ils vont entrer bientôt dans la vie, la vraie vie des adultes. Et les voici en fête.

Si l'on évoque aujourd'hui ces rites de notre vie nationale, c'est que la « Revue militaire suisse » publie un intéressant article de l'un de nos officiers recruteurs, le colonel EMG Henri Verrey. Allant de Genève au Valais en passant par le canton de Vaud, cet observateur perspicace trouve d'excellentes occasions de comparer les jeunes gens des trois républiques. Il parle avec humour de ce « cirque ambulante », la commission qu'il préside, qui se déplace de villes en gros bourgs, avec ses secrétaires, ses médecins, ses experts de gymnastique et le commandant de l'arrondissement militaire. Tous ces spécialistes mis au service de la vedette : le conscrit, qu'il s'agit d'examiner sous toutes ses coutures afin de pouvoir l'inscrire sur les registres militaires, ou, au contraire, en vue d'un renvoi ou d'un « ajournement ».

Le programme de la représentation ne varie guère : appel, contrôle du cœur, test d'indication, radioscopie, orientation, visite sanitaire, examen de gymnastique... Si tous ces examens sont favorables, enfin : incorporation.

Qu'est-ce qui a changé depuis vingt, trente ou cinquante ans ?

D'abord, en début de séance, on prend soin « d'orienter collectivement les jeunes gens sur les possibilités d'incorporation ». Que cela est heureux ! Nous connaissons tous ces obscures vengeances de sadiques du genre : — Ah ! Vous êtes étudiant ? Vous devez donc connaître les mulets... Il est vrai qu'il n'y a plus de mulets. Mais il faut encore des conducteurs pour les chevaux de train. On évite, en général, de les confier à des bacheliers dont on a bien trop besoin pour le renouvellement de plus en plus difficile des cadres.

En effet, nos jeunes gens, les manuels comme les intellectuels, n'ont plus à souffrir du chômage. Accomplir des services d'avancement représente donc aujourd'hui un assez lourd sacrifice devant lequel ceux qui ne sont pas convaincus de leur devoir reculent. Il est donc plus que jamais important d'user de psychologie et d'orienter intelligemment ces jeunes forces dont le pays a besoin.

Le colonel Verrey remarque que la plupart des conscrits n'ont aucune idée de ce qui les attend et ne manifestent, par ignorance, aucun désir quant à leur incorporation. C'est grand dommage et l'on souhaite que l'école, l'école secondaire, en particulier, soit plus attentive en ce domaine. Sa mission n'est-elle pas de préparer à la vie la jeunesse qui lui est confiée et comment nier que l'activité militaire fasse partie de l'existence du plus grand nombre de citoyens suisses ? On serait donc bien inspiré en attirant l'attention des jeunes gens sur ces problèmes, en les préparant autrement que par des plaisanteries d'un goût généralement douteux, à leurs expériences militaires.

Notre armée n'est pas une armée de professionnels. Elle se recrute dans la nation tout entière. Toute formation civique devrait donc com-

porter cette préformation du citoyen-soldat.

L'officier recruteur indique dans son article que le « test » dont il est parlé plus haut « consiste à terminer en quelques phrases une petite histoire ». Ici, rendons hommage à notre école publique : M. Verrey remarque, en effet, à propos de ces travaux écrits, qu'il existe une différence considérable entre les résultats obtenus dans les trois cantons cités plus haut. « Dans le « Vieux Pays », écrit-il, et d'une façon presque générale, le jeune homme, même primaire, écrit et rédige assez correctement et son orthographe est très supportable, ce que l'on ne peut vraiment pas dire des gribouillis ou hiéroglyphes de nombreux apprentis ou étudiants vaudois et genevois. »

Concernant la gymnastique, le colonel Verrey constate qu'elle est aussi un test et il regrette que les cantons romands se placent trop généralement en queue de listes. Les résultats, « comparés aux résultats de Suisse allemande, restent médiocres et témoignent souvent d'une réelle déficience non seulement physique mais psychique ». Là encore, on a la surprise de constater que le Valais, en 1961, se place au 16e rang, alors que Vaud est au 20e et Genève au 23e, Sion recevant 22 mentions sur 46 candidats tandis que Lausanne et Genève n'en obtiennent que 17 chacune sur, respectivement, 44 et 49 candidats...

L'auteur que nous citons rend un vibrant hommage à notre I.P. qui « accomplit un magnifique travail », alors qu'il déplore l'influence, dans les grandes villes, des bars à café et des cinémas qui attirent plus sûrement les adolescents que les terrains de sport...

Demain sera à la mesure de la jeunesse d'aujourd'hui. A chacun de se souvenir que les moissons dépendent des semences.

Z.



# LOTÉRIE ROMANDE

# plus que 2 jours!

à SATIGNY/Ge

C I B A

cherche

pour son usine de Monthey

## UNE SECRETAIRE

âge de 25 à 35 ans, connaissance de l'allemand exigée, entrée immédiate ou à convenir.

Adresser les offres accompagnées du curriculum vitae, photo et prétention de salaire à la Direction de la

**CIBA S.A., Usine de Monthey**



### Automobilistes, Attention!

Vous connaissez sans aucun doute ces deux signaux — il ne s'agit pas de signaux routiers — mais de la marque de la maison

**Camille Bloch S.A.,**  
symbole que vous retrouverez sur le support (ACS/TCS) fixant votre disque de marquage à la vitre de la voiture.

Vous connaissez également le **Ragusa**

friandise dispensatrice d'énergie, idéale entre les repas, dans son étui facile à ouvrir.

Vous le mangerez sans vous salir, grâce à son ingénieuse protection d'aluminium.

50 g — 50 cts., un régal.

Camille Bloch  
Camille Bloch  
Camille Bloch

Schokolade  
chocolats  
chocolate  
cioccolata

mundet allen gut!  
pour la bonne bouche!  
a magic mouthfull!  
delizia la bocca!



LA NOUVELLE

## VESPA

EST

### formidable!

Vespa 125	1490.—
Vespa Touriste 125, 4 vit.	1590.—
Vespa Grand Sport 4 vit.	1895.—

avec roue de secours.

**E. BOVIER & Cie**  
Av. Tourbillon  
SION

Commerce de vins & spiritueux à Sion cherche

## 1 EMPLOYE

pour travaux de dépôt et livraisons. Permis de conduire.

Ecrire sous chiffre P 5529 S à Publicitas Sion.

## Jeune homme

Licencié Es-Sciences Economiques et Commerciales, ayant de la pratique, cherche place dans Fiduciaire, Assurance ou Etablissement similaire.

Ecrire sous chiffre P 5564 S à Publicitas Sion.

A REMETTRE A GENEVE

## beau café-restaurant

Plainpalais. Chiffre aff. Fr. 200.000.—. Libre de suite.

**HERMANN NIGG - Sion**

Tél. (027) 2 32 72.

2 jeunes filles

pour office et buffet.

Occasion d'apprendre l'allemand, Gage Fr. 300.— par mois.

Prière d'adresser les offres à Fam. Otto Bähler, Hôtel Storchen Grellingen près Bâle.



C'EST TELLEMENT MERVEILLEUX D'ETRE SVELTE GRACE A VOTRE NOUVELLE GAINE

Nouveau!

Playtex\*

GOLDEN

ORIGINAL

Merveilleux — car votre gaine Playtex «Golden» affine réellement votre taille — et vous pourrez voir de combien de centimètres! Entièrement réalisée en Latex 100% élastique, votre gaine Playtex «Golden» modèle votre corps au lieu de le torturer. Les bourrelets disgracieux ne sont pas simplement déplacés, ils disparaissent sans laisser de traces. Vous ne serez tourmentée ni par des baleines, ni par des lacets, ni par des coutures. Plus de 200000000 de minuscules coussinets d'air vous feront complètement oublier

votre gaine en Latex. Ces milliards de molécules microscopiques se trouvant à l'intérieur du doux tricot en Nylon constituent la doublure de cette nouvelle gaine permettant à votre peau de respirer librement. En même temps, elles isolent de la chaleur, rendant par là votre nouvelle Playtex «Golden» aussi légère, aussi agréable à porter, qu'un slip.

«Gaine Golden» Fr. 39.50. Modèle Zipper (avec fermeture éclair) Fr. 49.50. Petit supplément pour les tailles spéciales.

En vente maintenant chez :



Sion - Monthey

LA VENTE CONTINUE AU DEPOT D'EN BAS

## GRANDE VENTE DE MEUBLES NEUFS ET OCCASIONS

MAISON JORIS - Tél. (027) 2 18 70  
au fond de la place du Midi, après la Sionne

### à SION

VOUS TROUVEREZ TOUT CE QUE VOUS DESIREZ EN MEUBLES NEUFS ET D'OCCASIONS :

Chambres à coucher, salles à manger, salon, lits, divans, armoires, tables, chaises, meubles de cuisine, etc. Tapis : descentes de lit neuves depuis : Fr. 10.50.

Tapis de milieu 180 x 270 depuis Fr. 85.—.

Sensationnel!! Pour petits appartements et les visites, le lit pliable avec matelas fermé faisant un joli meuble au prix de Fr. 245.—.

PRIX TRES INTERESSANT

A PROFITER

Fiancés, acheteurs de Meubles

dans votre intérêt visitez

## Halle aux meubles S. A. à Lausanne

La plus vieille maison valaisanne de meubles à Lausanne  
Direction : Marshall Fils - Tél. (021) 22 99 99  
Rue des Terreaux 15

OU VOUS TROUVEREZ UN DES PLUS GRANDS CHOIX DE SUISSE SOIT PLUS DE 300 MOBILIERS EN TOUS GENRES LARGES FACILITES - LIVRAISON FRANCO DOMICILE DANS TOUTE LA SUISSE - EN CAS D'ACHAT D'UN MONTANT MINIMUM DE Fr. 500.— : REMBOURSEMENT BILLET CFF OU PLEIN D'ESSENCE.



# L'Angleterre prépare son équipe pour le Chili et bat nettement l'Autriche par 3-1

Au stade de Wembley, à Londres, devant 45.000 spectateurs, l'Angleterre a pris sa revanche sur l'Autriche et l'a battue par 3 buts à 1 (2-0). Privée des joueurs de Tottenham et notamment de Greaves, l'équipe britannique a fait preuve d'une suprématie territoriale constante face à une formation autrichienne qui a déçu en première mi-temps surtout. Une fois de plus le grand ordonnateur de toutes les actions anglaises a été le capitaine John Haynes qui, en compagnie de Flowers, monopolisa la balle au centre du terrain. A noter que les Anglais alignaient trois joueurs de seconde division : Wilson, Anderson et Hunt, ces deux derniers faisant leurs débuts d'internationaux contre un seul à l'Autriche (Rafreider).

## LE FILM DU MATCH

Dès le début, les Britanniques se portèrent à l'attaque et coup sur coup Hunt et Crawford inquiétèrent Fraydl dans les trois premières minutes. Sur une réaction autrichienne, Armfield concédait le 1er corner de la partie mais celui-ci ne donnait rien. Les Anglais reprenaient rapidement la direction du jeu et après un tir de Hunt, qui passait de peu à côté (5me minute), Haynes tentait à son tour sa chance à la 7me minute. La balle était renvoyée par Fraydl et il s'en suivait une mêlée d'où Crawford extrayait le ballon pour ouvrir la marque. Trois minutes plus tard ce même Crawford tirait à bout portant dans les mains du gardien autrichien. Sous l'impulsion de leur capitaine Haynes, les Anglais continuèrent à

presser, mais il fallut attendre la 20me minute pour voir les Autrichiens tirer sans résultat deux corners consécutifs. A la 24me minute on pouvait croire à un second but mais Charlton, pourtant très bien placé, manquait maladroitement sa reprise. Les alertes se succédaient alors devant les buts de Fraydl lorsqu'à la 37me minute, Connelly était irrégulièrement bousculé par Stotz alors qu'il était bien parti en profondeur. L'arbitre (le Français Schwinte), sifflait ce pénalty indiscutable que Flowers transformait imparfaitement.

Dans les minutes suivantes, les Autrichiens se reprenaient légèrement. Juste avant le repos, ils parvenaient même à réduire l'écart par Hof sur déviation de la tête de Buzek, mais

l'arbitre annulait fort justement le point pour hors-jeu.

Dès la reprise, les Autrichiens se montraient sous un jour plus favorable et durant les 10 premières minutes on notait notamment deux tirs de Hof et de Knoll contre une seule tentative manquée de Charlton. A la 15me minute, un centre de Haynes était dévié de justesse par Fraydl et échappait à Charlton. Cinq minutes plus tard, sur une action semblable, Haynes trouvait cette fois la

tête de Hunt et portait imparfaitement le score à 3 buts à 0. Les Autrichiens semblaient un peu abattus par ce but et leurs réactions devenaient plus spasmodiques. Sur l'une d'elles, ils réussissaient cependant à réduire l'écart par Buzek qui reprenait de la tête et presque à ras du sol un centre de Hof. Jusqu'à la fin de la partie les Anglais reprenaient l'initiative des opérations mais sans pouvoir modifier la marque.

Les équipes étaient les suivantes : ANGLETERRE : Springett ; Armfield, Swan, Wilson ; Anderson, Flowers ; Connelly, Hunt, Crawford, Haynes, Charlton.

AUTRICHE : Fraydl ; Truebrig, Stotz, Hasenkopf ; Oslansky, Koller, Knoll, Hof, Buzek, Fiala, Rafreider.

★ A Belfast, en match interligues, l'Eire a battu l'Irlande du Nord par 3-0.

## L'équipe d'Italie prépare aussi le Chili

Dans le cadre du programme de préparation de l'équipe d'Italie qui participera au tour final de la Coupe du monde au Chili, une sélection nationale transalpine a battu l'équipe brésilienne de Flamengo par 3-1 (mi-temps 1-1) mercredi au stade olympique de Rome. Les buts ont été marqués par Henrique, sur pénalty, à la 35e minute pour les Brésiliens, par Maschio (38e), Marchesi sur pénalty (56e) et Bean (90e) pour l'Italie.

Les équipes étaient les suivantes : Sélection italienne : G. Sarti (Fio-

rentina) ; David, Radice (AC Milan) ; Salvatore (AC Milan), Losi (Roma), Trappatoni (AC Milan) ; Sormani (Mantova), Maschio (Atalanta), Altanini, Rivera (AC Milan) et Menichelli (Roma).

Flamengo : Ary ; Wanderley, Carlos ; Jadir, Ronald, Jordan ; Joel, Nelsinho, Henrique, Dida et Jair.

En seconde mi-temps, les Italiens ont aligné l'équipe suivante : Mattrel ; Robotti, Castelletti ; Guarnieri, Losi, Marchesi ; Maschio, Dell'Angelo, Sormani, Di Giacomo et Bean.

## En basket-ball, hier, à la salle de gym Le derby Martigny - Sion a tenu ses promesses

MARTIGNY : Berguerand G., Imboden, Rouge, Baumann, Troillet, Dubulluit, Mariéthod, Gay, Michellod J.-M., Michellod G.

SION : Perruchoud, Ribordy, Wirthner, Evéquo, Berthousoz, Muller, Gattlen, Woleb, Gallauz.

Marqueurs Martigny : Imboden, 16 ; Berguerand, 12 ; Rouge, 9 ; Baumann, 4.

Marqueurs Sion : Ribordy, 13 ; Perruchoud, 12 ; Evéquo, 4 ; Berthousoz, 2 ; Muller, 2.

Résultat : 41-33. Mi-temps : 19-14. Arbitres : MM. Chuard et Gillard, bons.

Sur le papier, on donnait Sion, au vu de ses derniers résultats (une victoire contre Lausanne Police et une contre Lausanne Ville), comme gagnant, d'autant plus que Martigny, au cours du second tour, avait jusqu'à ce jour perdu tous ses matches.

Dans un derby tel que celui qui a opposé les deux équipes hier soir, les données sont très souvent faussées,

car il s'agit beaucoup plus d'une lutte de prestige que sportive.

Sans faire de complexe d'infériorité, Martigny s'est porté, dès le début de la partie à l'attaque des paniers séduisants. Effectuant des tirs précis à grande distance, les gars d'Octodure prirent assez rapidement de l'avance, alors que Sion, jouant pourtant très bien, s'évertuait à venir sous le panier avant de tenter l'essai. Martigny domina assez bien jusqu'au repos puis baissa un peu les bras en début de reprise. Pas pour longtemps cependant, car, ayant trouvé un deuxième souffle, l'équipe se reprit suffisamment pour arracher une victoire, qui, en définitive, correspond exactement à la physiologie de la partie.

Si Martigny nous présente le même jeu mercredi prochain, au cours du match qui l'opposera à l'équipe de Sierre, les spectateurs seront sûrs d'assister à un tout beau match.

P. Anchisi.

## Boxe : les classements de « Ring Magazine »

Le décès de Paret et l'élimination d'Archie Moore comme champion du monde des poids mi-lourds sont les deux principaux facteurs qui modifient les classements de « Ring Magazine » pour le mois d'avril. Le titre de champion du monde des mi-lourds est déclaré vacant par « Ring » et Moore passe dans la catégorie des lourds où il remplace, en sixième position, l'Argentin Lavorante qu'il a battu vendredi par k.o. technique à Los Angeles. Plusieurs modifications sont apportées aux classements d'avril dans les poids légers, mouche et coq à la suite de l'activité enregistrée dernièrement dans ces catégories. Voici les classements :

**POIDS LOURDS** — Champion : Floyd Patterson (EU) ; 1. Sonny Liston (EU) ; 2. Eddie Machen (EU) ; 3. Zora Folley (EU) ; 4. Robert Cleroux (Can) ; 5. Ingemar Johansson (Su) ; 6. Archie Moore (EU) ; 7. Henry Cooper (GB) ; 8. Alejandro Lavorante (Arg).

**POIDS MI-LOURDS** — Champion : titre vacant ; 1. Harold Johnson (EU) ; 2. Giulio Rinaldi (It) ; 3. Doug Jones (EU) ; 4. Eddie Cotton (EU) ; 5. Chic Calderwood (GB) ; 6. Erich Schoepner (All) ; 7. Mauro Mina (Pérou) ; 8. Gustav Scholz (All).

**POIDS MOYENS** — Champion : Terry Downes (GB) ; 1. Gene Fullmer (EU) ; 2. Dick Tiger (Nigéria) ; 3. Paul Pender (EU) ; 4. Jocy Gardello (EU) ; 5. Henry Hank (EU) ; 6. Denny Moyer (EU) ; 7. Florentina Fernandez (Cuba) ; 8. Ray Robinson (EU).

**POIDS WELTERS** — Champion : Emile Griffith (EU) ; 1. Ralph Dupas (EU) ; 2. Luis Rodriguez (Cuba) ; 3. Jorge Fernandez (Arg) ; 4. Duilio Loi (It) ; 5. Brian Curvis (GB) ; 6. Luis Follado (Esp).

**POIDS LEGERS** — Champion : Joe Brown (EU) ; 1. Carlos Ortiz (EU) ; 2. Dave Charnley (GB) ; 3. Gabriel « Flash » Elorde (Phil) ; 4. Doug Vaillant (Cuba) ; 5. Eddie Perkins (EU) ; 6. Carlos Hernandez (Vén).

**POIDS PLUME** — Champion : Davey Moore (EU) ; 1. Sugar Ramos (Cuba) ; 2. Rafiu King (Nigéria) ; 3. Kasuo Takayama (Jap) ; 4. Howard Winstone (GB) ; 5. Sergio Caprari (It) ; 6. Gracieux Lamperti (Fr).

**POIDS COQ** — Champion : Eder Jofre (Bré) ; 1. Joe Medel (Mex) ; 2.

Johnny Caldwell (GB) ; 3. Pierre Cossemyns (Be) ; 4. Alphonse Halimi (Fr) ; 5. Piero Rollo (It) ; 6. Ismael Laguna (Panama) ; 7. Freddie Gilroy (Irl).

**POIDS MOUCHE** — Champion : Pone Kingpetch (Thaïlande) ; 1. Ramon Arias (Vén) ; 2. Mimoun Ben Ali (Esp) ; 3. Sadao Yaoita (Jap) ; 4. Salvatore Burrini (It) ; 5. Chatchai Lamphafa (Thaïlande).

## « Bobo » Olson battu

A Honolulu, le poids lourd américain Pete Hademacher a battu aux points, en dix reprises, son compatriote Carl « Bobo » Olson, ancien champion du monde des poids moyens.

## Avant le moto-cross de Lausanne

La 2e manche du championnat du monde des 250 cm3 se disputera dimanche sur le nouveau circuit de la Blécherette, long de 2 kilomètres et comprenant une fort belle gamme de difficultés.

Trente coureurs de treize nations prendront part à cette épreuve. Voici les principaux engagés :

Angleterre : Lampkin, vainqueur de la première manche, en Espagne ; Smith, qui remporta une des deux courses de la première manche ; Johnson et Leask. Allemagne : Stauch, champion national, et Betzlbacher, ex-champion national (1959-1960). Belgique : Nic Jansen, champion national. Espagne : Oriol, 4e de la première manche, et Pi, champion national. Finlande : Eola, champion national. France : Plagiau, champion de Savoie, et Zerouki. Hollande : Boom, champion national. Italie : Angelini, 2e de la première manche et champion national. Pologne : deux coureurs dont le champion national Harazin. Suède : Torsten Hallman, champion national, et Petterson. Tchécoslovaquie : Cizek, champion national, et Soucek. URSS : Dezhinov, champion national, Grigoriev et Belkin. Suisse : Brixner, Huguélet, Bleuer, Rothier, Howald et Morf.

## Ping-pong : la Suisse est 4e dans le groupe I

A Belin-Ouest, aux championnats d'Europe, la Yougoslavie et la Suède disputeront la finale chez les messieurs, alors que chez les dames, l'Angleterre, dans le groupe I, a battu la Suède par 3-1 et s'est qualifiée pour jouer la finale contre l'Allemagne.

Voici les résultats :

Messieurs, groupe I : Suède-France, 5-0 ; Hollande-Luxembourg 5-1 ; Angleterre-Jersey, 5-0 ; Portugal-Angleterre, 5-1 ; Portugal-Grèce, 5-0. Groupe II : Suisse-Pays de Galles, 5-0 ; Espagne-Ecosse, 5-0 ; Autriche-Belgique, 5-3 ; Yougoslavie-Suisse, 5-1 ; Autriche-Pays de Galles, 5-1 ; Yougoslavie-Autriche, 5-0.

Dames, groupe I : Suède-Espagne, 3-0 ; Hollande-Pays de Galles, 3-0 ; Angleterre-Suède, 3-1 ; Suisse-Pays de Galles, 3-1 ; Yougoslavie-Suisse 3-1. Groupe II : Danemark-Portugal 3-0 ; Allemagne-France, 3-1.

Dames, Yougoslavie-Suisse, 3-1 ; Cadez (You) bat Hassler (S), 2-0 ; Pirtch (You) bat Jaquet (S), 2-0 ; Hassler-Jaquet (S) battent Cadez-Pirtch (You), 2-1 ; Cadez (You) bat Jaquet (S), 2-0.

Suisse-Pays de Galles, 3-1 ; Phillips (Gal), bat Hassler (S) 2-0 ; Jaquet (S), bat Morgan (Gal), 2-0 ; Hassler-Jaquet (S) battent Phillips-Morgan (Gal), 2-1 ; Jaquet (S) bat Phillips (Gal), 2-0.

Classements des différents groupes avant les finales :

Messieurs, groupe I : 1. Suède, 8 victoires ; 2. Angleterre, 7 victoires 1 défaite ; 3. Hollande, 6-2 ; 4. France, 5-3 ; 5. Danemark, 4-4 ; 6. Portugal, 3-5 ; 7. Luxembourg, 2-6 ; 8. Grèce, 1-7 ; 9. Jersey, 0-8.

Groupe II : 1. Yougoslavie, 8 vict. ; 2. Allemagne, 7-1 ; 3. Autriche, 6-2 ; 4. Belgique, 5-3 ; 5. Suisse, 4-4 ; 6. Espagne, 3-5 ; 7. Finlande, 2-6 ; 8. Pays de Galles, 2-6 ; 9. Ecosse, 0-8.

« La guerre des nerfs » est déclenchée à Londres, où, à la veille du match comptant pour la demi-finale de la Coupe d'Europe des clubs, aucun dirigeant de Tottenham ou de Benfica ne voulait annoncer la composition de son équipe.

Une tâche ardue attend donc l'équipe britannique, mais ses bouillants supporters font remarquer que les « Spurs » ont déjà deux fois remporté la Coupe d'Europe, une situation qui paraissait perdue : en septembre dernier, quand Tottenham battu 4-2 par l'équipe polonaise de Gornik, écrasait cette dernière au match retour par 8-1 sur son terrain. De même, mené par Dukla Prague, en quart de finale par 1-0 après le match aller, Tottenham se qualifiait pour le tour suivant en triomphant par 4-1. Les « Spurs » auront également cette fois l'avantage de jouer

## UN FAIT PAR JOUR

### Un champion du monde européen de boxe

L'issue tragique du combat Griffith - Benny Paret ne semble guère avoir ému les organisateurs des combats de boxe et l'on repart de plus belle.

Voici que Harold Johnson, champion du monde des poids mi-lourds (version NBA) et son challenger No 1 Doug Jones, ont signé un contrat pour une rencontre, titre en jeu, le 2 mai, à Philadelphie. Au terme de ce contrat, Johnson touchera 20 000 dollars sur les droits de télévision, estimés à 45 000 dollars et 40 % sur la recette, estimée à 50 000 dollars. Jones touchera une somme forfaitaire de 17 500 dollars, outre le remboursement de ses frais d'entraînement.

Harold Johnson semble avoir du pain sur la planche puisque, à Berlin, le manager de l'Allemand Gustav Scholz, Fritz Gretscher, a annoncé mardi soir qu'il avait conclu un accord pour un championnat du monde entre Johnson et son poulain. Le match Johnson - Scholz est même d'ores et déjà prévu pour le 16 juin, au stade olympique de Berlin.

L'Allemand Scholz, qui avait quelque peu disparu de la circulation depuis qu'il a fait son entrée chez les mi-lourds, aura donc, le 16 juin, la grande occasion de sa carrière de boxeur. Réussira-t-il à ramener en Europe un titre mondial depuis que les Américains semblent dominer de la tête et des épaules la boxe professionnelle ?

J.-Y. D.

# On connaîtra peut-être ce soir l'adversaire du Real en finale

Sur leur propre terrain et dans des conditions qui leur conviendront plus qu'aux Portugais : le terrain est gras après les récentes pluies et une température, très fraîche pour la saison, incommodera certainement les Portugais.

Quant aux vainqueurs du match aller, ils craignent surtout le jeu sec et athlétique des Anglais. Bela Guttmann, directeur de l'équipe portugaise, a déclaré que l'arbitre devra se montrer particulièrement sévère pour réprimer toutes les fautes. Il est évident que la tactique britannique sera d'attaquer à fond dès le coup d'envoi. Guttmann aura à décider si son équipe devra se grouper en défense pour essayer de conserver ses deux buts d'avance, ou si au contraire, elle attaquera elle-même pour augmenter le score en sa faveur et mettre ainsi fin aux espoirs des Londoniens de devenir la première équipe britannique à se qualifier pour la finale de la Coupe d'Europe.

## Bologna enlève la Mitropacup

Le FC Bologna a remporté la Mitropacup 1961 en triomphant de l'équipe tchécoslovaque de Slovan Nitra par 3-1 (mi-temps 1-0) en match retour comptant pour la finale disputée mercredi à Bologne. Au match aller, les deux équipes avaient fait match nul 2-2. Les buts italiens ont été marqués par Demarco (21e), Pascutti (46e) et Nielsen (54e).

## Burnley en échec

Championnat d'Angleterre, première division : Sheffield United-Blackpool, 4-2 ; Burnley-Nottingham Forest, 0-0 ; Sheffield Wednesday-Cardiff City, 2-0. Classement actuel : 1. Ipswich Town 36 matches, 48 pts ; 2. Burnley, 33-47 ; 3. Sheffield United, 35-41 ; 4. Tottenham, 34-40 ; 5. Everton, 34-39. — Première division : Bolton Wanderers - Everton : 1-1 ; Leicester City - Manchester United : 4-3. — Deuxième division : Rotherham-Middlesbrough : 0-1.

## Sepp Herberger blessé

Participant avec ses poulains à un camp d'entraînement en vue de la rencontre Allemagne-Uruguay du 11 avril, l'entraîneur national Sepp Herberger a été victime d'une déchirure musculaire. Boitant bas, Sepp Herberger a dû confier la préparation de ses joueurs à son assistant Helmut Schön.

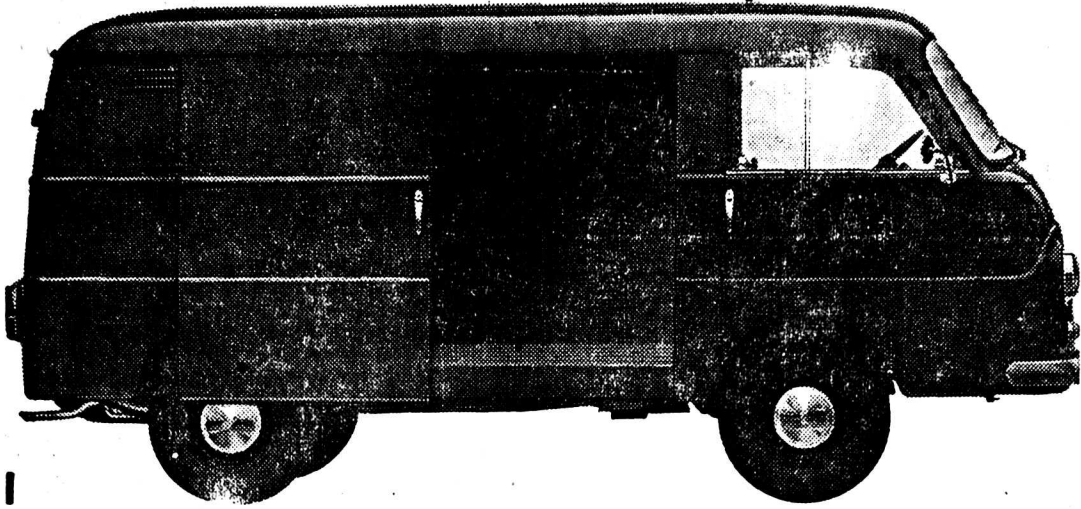
Oslo concurrence officiellement Sion pour les Jeux olympiques d'hiver 1968

La ville d'Oslo a posé officiellement sa candidature pour l'organisation des Jeux Olympiques d'hiver 1968. Jusqu'à présent, trois autres villes avaient posé leur candidature pour l'organisation de ces Jeux : Grenoble (France), Sion (Suisse) et Calgary (Canada). On rappelle que le C. I. O. procédera à l'attribution des Jeux de 1968 lors de la réunion qu'il tiendra à Nairobi (Kenya) en octobre 1963.



**fiat 1100T** pour tous les transports  
et pour le confort personnel  
**un nom sûr**

**6/50 CV 100 km/h**  
charge utile 1100 kg  
à partir de Fr. 8880.-



**fiat**

**Sion** : Mario Gagliardi, Garage du Rhône, 35, av. de Tourbillon  
Tél. (027) 2 38 48.  
**Monthey** : Armand Galla, 7 av. du Simplon — Tél. (025) 4 22 81  
**Sierre** : Alain Revaz, Garage des 13 Etoiles — Tél. (027) 5 02 72.  
**Ardon** : Garage R. Lugon — **Brigue** : C. Heldner, Garage Central —  
**Fully** : M. Nicollier, Garage du Pont — **Martigny** : A. Galla, Garage City  
— **Orsières** : Garage L. Piatti — **Verbier** : Garage A. May.

**2 fois le produit rêvé!**

**Pour tremper**  
Tremper le linge deux heures dans OMO suffit pour le débarrasser de la saleté la plus tenace. OMO est tellement actif qu'il rend impeccable même les cols très sales, les linges de cuisine achetés et les salopettes maculées. Faites-en l'expérience vous-même: avec OMO trempé est à moitié lavé!

2 heures suffisent

**Pour dégrossir**  
OMO est aussi actif pour dégrossir que pour tremper. Dans toutes les machines à laver, il fait du bon travail préliminaire. OMO dégrossit à fond, agit avec intensité et reste pourtant soigneux du linge. Enfin ce qui compte: OMO est très avantageux de prix!

Paquet normal Fr. -.65  
Paquet double Fr. 1.25

**SAUCISSES MI-PORC**  
100 gr. - la pce 30 ct.  
30 pces 25 ct. - 100 pces 20 ct.  
**SAUCISSON SEC**  
la pce 1.50 - 10 pces 1.30  
Envoi partout contre remb.  
Boucherie  
**O. MUDRY - MARTIGNY**  
Tél. (026) 6 10 73

A vendre dans la Vallée d'Entremont

**GRANDE MAISON**

de deux appartements avec eau potable et lumière.

**1 APPARTEMENT**

avec 3 chambres, 1 cuisine, WC, salle de bains et 1 cave.

**1 APPARTEMENT**

avec 3 chambres, 1 cuisine, WC, et grand galetas pouvant être transformé en chambres. Convient pour vacances d'été et d'hiver. Altitude : 1470 m. Vue magnifique et très ensoleillée.  
Prix frs. 26.000.— ainsi qu'un autre

**APPARTEMENT**

à proximité de station d'hiver et d'été comprenant 2 chambres, 1 cuisine, WC, petit jardin et cave.  
Prix frs. 80.000.—

Ecrire sous chiffre P 5485 S à Publicitas Sion.

**VENTE DES EPAVES C.F.F.**  
A Chippis  
Salle de gymnastique  
**SAMEDI 7 AVRIL 1962**  
de 9 h. à 12 h.  
et de 13 h. 30 à 18 h.  
Direction 1er arrondissement CFF.

**Conducteur de blondin**

est demandé par entreprise de Lausanne.

Faire offre écrite avec références sous chiffre MD 193-L à Publicitas Sion.

**Robert Sprenger**

AGENCE IMMOBILIERE

29, rue de Pratifiori - SION

Je cherche

**jeune secrétaire**

pour travail intéressant et varié. Réception. Deuxième langue pas demandée. Place bien rétribuée.

On demande dans bon petit café

**SOMMELIERE**

Tél. (027) 4 41 35.

**En bloc Fr. 45.-**

3 tailleurs, 2 robes soie, 1 deux pièces jersey. Dame petite taille.  
Tél. (021) 22 68 22 heure repas.

Je cherche une place comme

**chauffeur de taxi**

Tél. (027) 4 82 41.

Bar à café « Au Négrillon » Sierre cherche

**SOMMELIERE**

Fixe. Nourrie et logée. Débutante serait formée. Tél. 5 07 98 ou se présenter.

**Arboriculteurs ! Viticulteurs !**

Pour le traitement de vos arbres et fraisières, ainsi que toutes cultures, produits de marques et bons conseils...

**ENGRAIS**

**Droguerie A. Jordan - Sion**  
Sommet de la rue du Rhône

**PRETS**

sur voitures et camions

- Remboursements mensuels
- Mensualités payées par l'assurance en cas de maladie ou d'accidents
- Mensualités supprimées en cas de décès
- Casco avec franchise compris dans les mensualités

**Société de Crédit S.A.**

Rue de la Dixence - SION  
Tél. (027) 2 35 03

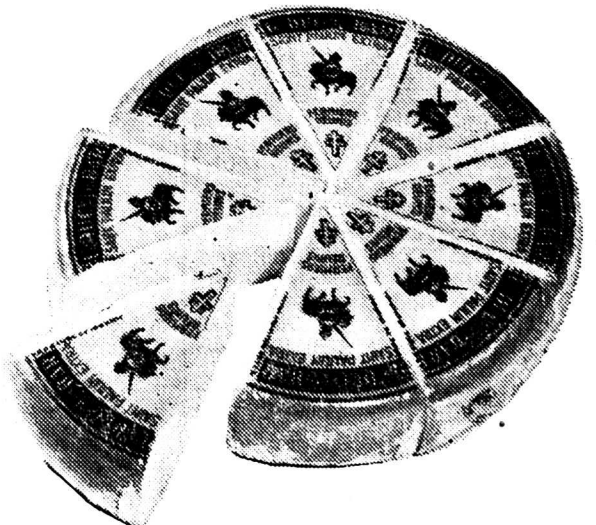


**Plaisir gastronomique à prix modéré!**

**Le SAINT PAULIN**

réputé fromage à pâte molle de Lorraine, peut accompagner chaque repas, mais fait également merveille pour une collation.

La portion de 190 g. minimum **1.-** avec ristourne



**toujours mieux**



# Après la désillusion de dimanche Sion pourra-t-il battre Berne ?

## LIGUE NATIONALE A

Bâle — Young Fellows  
 Bienne — Servette  
 Grasshoppers — Fribourg  
 Lausanne — Granges  
 Lucerne — La Chaux-de-Fonds  
 Schaffhouse — Lugano  
 Young Boys — Zurich

On sait qu'il manque à peine quatre points au Servette pour obtenir son second titre consécutif de champion suisse. Contre Bienne, les Genevois peuvent faire un nouveau pas dans cette direction, mais on sait qu'il est toujours difficile de s'imposer en terre seelandaise. Lausanne reçoit Granges, un adversaire fermement décidé à sauver sa peau, autrement dit à conserver sa place en LNA. C'est dire que les Vaudois devront batailler ferme pour espérer venir encore inquiéter Servette.

Deux autres rencontres revêtiront également un intérêt certain : Lucerne - Chaux-de-Fonds et Young Boys - Zurich. Les Chaux-de-Fonnières se

sont inclinés dimanche dernier à la surprise générale face à une équipe zuricoise retrouvée. C'est dire que le déplacement de Lucerne s'annonce périlleux pour les Meueux. Quant aux Young Boys, ils trouveront un adversaire résolu en Zurich. Bien que les joueurs des bords de la Limmat n'aient plus guère d'ambition quant à leur classement, ils sont néanmoins friands d'exploits et, contre une équipe privée de son grand stratège Meier, ils semblent capables de faire bonne contenance et, qui sait, de l'emporter.

Pour le reste, si le match Schaffhouse - Lugano semble être celui de la dernière chance pour les locaux. Bâle et Grasshoppers partiront avec les faveurs de la cote contre Young Fellows et Fribourg, deux équipes assez faibles dont l'une est déjà condamnée à évoluer l'an prochain en Ligue B.

## LIGUE NATIONALE B

Bellinzona - Vevey  
 Brühl - Thoune  
 Chiasso - Martigny  
 Porrentruy - Aarau  
 Sion - Berne  
 UGS - Bodio  
 Yverdon - Winterthur

Après la cruelle désillusion qu'il a fait subir dimanche dernier à ses plus fervents supporters, le F. C. Sion pourra-t-il se racheter partiellement en battant Berne ? Nul ne le sait, car les Valaisans manquent de continuité dans leurs performances et font le bonheur des amateurs de surprises du Sport-Toto. Une nouvelle défaite signifierait la fin des espoirs qu'on pouvait encore logiquement placer en des joueurs qui ne manquent pas de qualités, certes, mais qui ont une bien curieuse façon d'accepter la domination d'une équipe aussi modeste qu'Yverdon.

Quant au F. C. Martigny, qui se bat farouchement contre la relégation, il aura affaire à forte partie à Chiasso où les leaders de Ligue Nationale B voudront venger l'affront subi dimanche passé à Vevey. Martigny doit absolument s'efforcer de sauver au moins un point dans ce déplacement périlleux. Avec de la méthode, du courage et un véritable esprit d'équipe, les Octoduriens sont capables de nous étonner.

Quant à Thoune et Winterthur, les poursuivants immédiats du F. C. Sion, ils auront des tâches relativement aisées puisque le premier s'en ira affronter Brühl en terre st-galloise, alors que le second ne voudra pas imiter Sion en faisant des cadeaux au F. C. Yverdon. Quant à Bellinzona et Porrentruy, qui ont 3 points de retard sur les Sédunois, ils recevront en Vevey et Aarau des adversaires très valables qui demeureront capables de causer des surprises. Enfin, UGS doit pouvoir tirer son épingle du jeu contre un Bodio assez faible.

J.-Y. D.

# Déplacements difficiles pour Sierre et Rarogne

## PREMIERE LIGUE

Cantonal I - Boujean 34 I  
 Etoile Carouge I - Sierre I  
 Longeau I - Raron I  
 Le Locle Sp. I Forward Morges I  
 Versoix I - Malley I

Sur son terrain, le leader Cantonal partira nettement favori devant l'équipe bernoise de Boujean 34 guettée par la relégation. Pour sa part, Le Locle profitera sans doute du repos de Monthey pour s'emparer de la seconde place, en obtenant deux points probables aux dépens de Forward, alors que Malley peut en faire de même à Versoix.

Nos deux clubs valaisans en lice ce dimanche, Sierre et Rarogne, entreprendront de difficiles déplacements, respectivement à Carouge et à Longeau. Ce ne sont pas là des matches faciles, mais Sierre et Rarogne, battus dimanche dernier, ont besoin de se réhabiliter aux yeux de leurs supporters. Ils en sont parfaitement capables.

## DEUXIEME LIGUE

Monthey II - Grône I  
 Ardon I - Muraz I  
 St-Maurice I - Chippis I  
 Saillon I - Vernayaz I  
 Fully I - Salgesch I

Vernayaz et Fully, les deux prétendants au titre de champion en 2me ligue, auront des tâches bien diverses mais tout aussi difficiles. Le premier se rendra à Saillon où il se trouvera face à une équipe survoltée devant son public qui compte sur elle pour faire trébucher le leader. Quant à Fully, il accueillera sur son stade la coriace formation haut-valaisanne de Salquenens qui demeure redoutable pour les meilleurs. Vernayaz en a fait récemment l'expérience. Pour le reste, Monthey II s'efforcera de récolter deux nouveaux points contre Grône, ce qui ne sera guère facile, alors qu'Ardon semble aujourd'hui en bien mauvaise posture mais peut se rapprocher en battant Muraz, ce qui ne sera guère aisé. Enfin la rencontre St-Maurice-Chippis n'offre pas d'autre intérêt que celui de voir aux prises deux formations délivrées de tout souci, qui auront comme principal objectif de présenter un football agréable et animé.

## TROISIEME LIGUE

St-Léonard I - Lens I  
 Châteauneuf I - Montana I  
 Lalden I - Grimisuat I  
 Visp I - Naters I  
 Sion II - Sierre II

Si Lens parvient à passer avec succès le cap St-Léonard, les Montagnards pourront considérer la suite des opérations avec optimisme. Par ailleurs, Lalden et Viège ont encore une petite chance de rejoindre le leader. Aussi prendront-ils leurs précautions contre Grimisuat et Naters. Châteauneuf, qui reçoit Montana, sera nettement favori tandis que le derby

du Centre Sion II - Sierre II promet d'être fort animé.

Riddes I - Conthey I  
 US Port-Valais I - Vétroz I  
 Chamoson I - Saxon I  
 Orsières I - Collombey I  
 Evionnaz I - Leytron I

Les deux matches-vedettes du jour auront lieu à Orsières et à Chamoson. Dans le district d'Entremont, l'équipe locale s'efforcera de rejoindre Saxon, mais il faudra pour cela s'imposer devant Collombey qui n'a pas encore dit son dernier mot pour le titre de champion. Nous allons donc au-devant d'un match très serré, alors qu'à Chamoson, devant une équipe locale en très nette reprise, Saxon est bien loin d'avoir gagné d'avance. Nos autres favoris seront Riddes et Port-Valais qui recevront Conthey et Vétroz, deux formations capables du meilleur comme du pire. Leytron enfin peut l'emporter à Evionnaz, mais devant leur public, les locaux sont en mesure d'accomplir une bonne prestation.

## QUATRIEME LIGUE

Varen I - Raron II  
 Montana II - Salgesch II  
 Bramois I - Ayent I  
 Savièse I - Grimisuat II  
 Ayent II - Savièse II  
 Evolène I - Lens II  
 Saillon II - Erde I  
 Saxon II - Ardon II  
 Vollèges I - Martigny II  
 ES Nendaz I - Bagnes I  
 Collombey II - St-Gingolph I  
 Muraz II - Troistorrens I  
 Vionnaz I - Troistorrens II  
 St-Maurice II - Vernayaz II

**JUNIORS A - INTERREGIONAUX**  
 Martigny - UGS ; Sion - Etoile Carouge ; Lausanne Sports - Monthey ; Chailly - Servette ; Kamax - Le Locle Sports ; Yverdon - La Chaux-de-Fonds ; Fribourg - Central FR ; Cantonal - Gurmels FR.

**JUNIORS A - 1er DEGRE**  
 Grône I - Salgesch I ; Brig I - Vernayaz I ; Sion II - Saillon I.

## DEUXIEME DEGRE

Raron I - Stég I ; Granges I - Varen I ; Lens I - Brig II ; Chippis I - Visp I ; Lalden I - Lens II ; Savièse I - Savièse II ; Erde I - Conthey I ; Châteauneuf I - Chamoson I ; Ayent I - Bramois I ; Vollèges I - Martigny II ; St-Maurice I - Vouvy I ; Saxon I - Fully I.

## JUNIORS B

Sion I - Raron I ; Orsières I - Monthey I ; Saxon I - Leytron I ; St-Gingolph I - Sion II.

## JUNIORS C

Visp I - Chippis I ; Naters I - Brig I ; Sion I - Châteauneuf I ; Saxon I - Sion III ; Grimisuat I - Saillon I ; Sion II - Ardon I ; Evionnaz I - Vionnaz I ; Fully I - Martigny I ; Muraz I - Vernayaz I.

## Un automobiliste prévoyant...

Il a conclu auprès de la Caisse Maladie Helvétia une assurance, couvrant les risques accidents comme conducteur de véhicules à moteur. Pour une cotisation modeste, il est couvert pour soins médicaux et indemnité journalière. Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus lors de l'

## Assemblée générale

de la Caisse Maladie Helvétia, vendredi 6 avril dès 20 h. 30 au Café Industriel, Rue de Conthey, Sion, ou auprès de l'Agence, Av. de la Gare 39, Tél. 234 07.

P 5502 S.

## 1er Derby de la Tsoumaz

C'est le dimanche 8 avril qu'a choisi le SC de Riddes pour organiser ce premier derby. Que les coureurs du Valais central s'inscrivent auprès de M. Louis Crettaz, chaussures, à Riddes, tél. (027), 4 74 82. Délai d'inscription : samedi 7 avril à 18 h.

## Tirs obligatoires

SION. — Les tireurs suivants ont obtenu la mention :

**300 m. Mention Fédérale.**  
 Dubuis René 116, Torrent André 116, Güttesperger Werner 113, Duroux Gérard 111, Constantin Jacques 110, Schoch Pierre 110, Dubuis Marcel 109, Crettenand Bernard 108, Baltensperger Arthur 106, Dénériaz Amédée 103, Gasser Rudolf 102, Déléze René 100, Deslarzes Jean-Marc 99, Cathrein Hermann 98, Fischer Walter 98.

**Mention Cantonale.**  
 Biderbost Otto 97, Cordonnier Maurice 97, Fischer Jean-Marc 96.

**50 m. Mention Fédérale.**  
 Luisier André 132, Mouthon René 126, Chabbey Raymond 123, Crettaz Norbert 116, Guerne Maurice 116, Ogier Paul 116, Revaz Serge 111, Roch Gaspard 110.

**Mention Cantonale.**  
 Mévillot Maurice 105.

La prochaine séance aura lieu samedi prochain 7 avril de 13 h. 30 à 18 h. pour les tireurs dont le nom de famille commence par les lettres H.I.J. K.L.

# Une heureuse initiative de la Cible de Sion se perpétue

La Cible de Sion a pris l'heureuse initiative, voici cinq ans, d'introduire au calendrier un « tir des capitales romandes ». Il s'agit d'un concours de groupes à l'exemple des championnats suisses, qui constitue de surcroît un excellent entraînement en début de saison. Aujourd'hui, on y voit aussi bien des tireurs à 300 mètres qu'au pistolet, ce qui n'a vraiment rien de déplaçant.

Il appartient aux tireurs fribourgeois et plus précisément le dimanche 8 avril de l'organiser cette année. Leur stand des Neigles, sur les bords mêmes de la Sarine, lui servira de cadre. Avant de disparaître d'ailleurs, puisqu'une nouvelle ligne de tir s'édifiera prochainement.

Toutes les capitales de nos cantons romands y seront représentées par une ou deux équipes — aux deux distances. — Les tirs commenceront à 10 h. pour se terminer à 13 h. 30. Ils se dérouleront en trois phases jusqu'à la finale qui n'opposera plus que trois équipes à 300 mètres et deux au pistolet.

Si le succès de cette manifestation est d'ores et déjà assuré, souhaitons en plus qu'elle serve de prétexte à d'excellentes prestations.

## L'ENTRAINEMENT DES EQUIPES NATIONALES

La Société Suisse des Matcheurs ne s'est pas contentée en cette année de championnats du monde de camper sur ses positions. Elle a poursuivi ses campagnes de recrutement de nouveaux ta-

lents, dont l'intérêt s'affirme de plus en plus. Pour le match de sélection à l'arme de guerre qui a eu lieu à Liestal sous la direction du major R. Huber, une quinzaine de candidats se sont mis sur les rangs, dont bon nombre de Romands.

Malheureusement un seul concurrent a été finalement incorporé dans notre formation représentative, en l'occurrence W. Tschopp, de Sissach, compte tenu de son avance substantielle — de 25 points sur un maximum de 900 — sur son plus dangereux adversaire. Mais le Lausannois A. Seitz s'est classé en 3e position, grâce à sa brillante exhibition en position debout, où il se révéla imbattable, le fribourgeois K. Meyer, d'Ulmiz prenant la 5e place, le Neuchâtelois W. Stünzi, du Locle, la 7e, le Vaudois M. Chaubert, de Denens, la 10e, le Valaisan W. Truffer, de Viège, la 11e et le Neuchâtelois A. Bailod, de Boudry, la 13e. Les dix premiers classés ont obtenu des résultats extrêmement proches les uns des autres, mais seul Tschopp s'est manifestement imposé.

Dans l'épreuve au petit calibre du week-end dernier, seul des Romands le Neuchâtelois C. Dufflon, de Travers, s'est mis sur les rangs et son résultat est demeuré largement satisfaisant.

Pour le prochain concours de sélection à l'arme libre, fixé au samedi 7 avril au stand d'Olten, une cinquantaine de concurrents se sont finalement inscrits ! C'est un chiffre des plus significatifs, qui montre bien

qu'en dépit des exigences du tir de match sur le plan international de nombreux tireurs souhaitent encore y jouer un rôle.

Les élus seront évidemment moins nombreux, tant il est vrai que les entraînements de nos équipes nationales ne peuvent réunir qu'une minorité de spécialistes.

A ce propos, il convient peut-être, une fois ou l'autre de mettre les choses au point. D'aucuns, en effet, ont estimé qu'ils devaient commencer au plus tôt, sans trop se soucier vraisemblablement de la date des championnats du monde, prévus du 11 au 22 octobre. Or, il ne sert à rien d'être en pleine forme en juillet.

D'autre part, on a demandé de divers côtés à ce que les cadres de nos sélections soient encore plus élargis. Il ne saurait en être question. Pour des raisons financières déjà, et pour une autre aussi que voici : nos groupes d'entraînement sont ouverts aux tireurs chevronnés, à nos futurs internationaux. Or, ils ne sont pas légion, tant il est vrai qu'une différence sensible les sépare des meilleurs matcheurs cantonaux. Pour le bien de notre tir de match, il appartient à ces derniers de se hisser à son niveau. Le contraire serait navrant. Néanmoins, la Société Suisse des Matcheurs entend bien entretenir des réserves pour nos équipes nationales et se préoccuper de l'avenir. Elle en a fourni les preuves. Pas plus tard qu'en ce début d'avril.

B.



**SUZE**  
 L'apéritif des gens prudents

**VEILLEZ ET EVITEZ...**

la constipation, cause de tant de maux. Une Dragée Franklin vous libère l'intestin et rétablit les fonctions du foie et de l'estomac. Elle purifie votre sang et votre organisme.

Vous préviendrez ainsi l'obésité. Toutes pharmacies et drogueries Fr. 1.95.



# LIQUIDATION TOTALE!

pour cause de Cessation de Commerce  
 (aut. du 2 avril au 30 juin 1962)

du MAGASIN

## E. WÜTHRICH

Rue des Remparts - SION

Sellerie  
 Articles de voyage

Rabais

# 10 à 30%

sur tous les articles

A vendre agencement complet en parfait état





# Ouverture de Saison...



*Marie-Claire*

Av. de la Gare - Sion - Soeurs Grichting

## SOMMELIERE

est demandée.

Débutante acceptée. Entrée à convenir.

S'adresser Hôtel Suisse - Martigny.

Tél. (026) 6 12 77.

A vendre 5 toises de

## foin et regain

à port de route. S'adr. tél. (027) 2 46 08.

A vendre

## baraque

en tôle d'acier, pouvant servir sur chantier ou comme petit garage.

Tél. (027) 5 03 39 (heures des repas)

A VENDRE dans village du centre du Val d'Anniviers

## 1 appartement

à rénover, prix à discuter.

Ecrire sous chiffre P 5573 S à Publicitas Sion.

A vendre à Uvrier

## 1 maison

tout confort, 1.800 m2 de jardin arborisé.

S'adr. à Case Postale 155, à Sierre.

A vendre

## accordéon

Hohner, état de neuf, pour cause de double emploi.

Prix: Fr. 180.-.

Faire offres sous chiffre P 20615 S à Publicitas Sion.

A louer

## chambre

à jeune homme sérieux. Tout confort. Libre le 1er mai.

Ecrire sous chiffre P 5571 S à Publicitas Sion.

## Chalet

4 à 5 lits, avec confort, demandé pour la période du 22 juillet au 19 août, ou partie de cette période.

Adresser offres avec prix à Charles Richard, av. Victor Ruffy 30, Lausanne.

Tél. (021) 32 34 95.

A vendre

## 2 machines à tricoter

«Dubied» jauge 36, larg. 60 et 70 cm. Ev. avec apprentissage.

S'adr. au (027) 2 14 10.

A vendre à Champlan.

## terrain

de 1.600 m2, conviendrait place à bâtir.

Ecrire sous chiffre P 20616 S à Publicitas Sion.

## COMPTABLE

Comptable qualifié serait engagé par important bureau de Martigny pour tenue de toutes comptabilités et établissement de bilans.

Ecrire à Case postale 30, Martigny-Ville.

## ZANZI-BAR

Dancing Martigny

cherche

## 1 sommelière

Entrée début mai.

Tél. (026) 6 18 54 - 6 15 54.

A louer de suite ou éventuellement à remettre.

## CAFE

Ecrire à Mme Vve Jules Bender, Café de la Fontaine Fully.

On demande

## jeune fille

pour garder 2 enfants (2½ et 3½) et aider au ménage.

Bon gain.

Tea-Room Bambi - Martigny.

Tél. (026) 6 18 54 - 6 15 54.

## Chauffeur de jeep

suisse ou italien est demandé par industrie de la contrée.

Place à l'année.

Faire offre sous chiffre P 90454 S à Publicitas Sion.

Home d'enfants en montagne cherche

## secrétaire

si possible connaissant la comptabilité. Entrée de suite.

Faire offres écrites sous chiffre P 5598 S à Publicitas Sion.

A vendre faute d'emploi

## JEEP «WILLY»

modèle 1953 en parfait état.

Tél. (025) 4 20 40.

## URGENT

On cherche à Martigny, pour entrée immédiate, une

## personne dévouée

et de toute confiance, pour s'occuper d'une dame malade. Convierait à personne robuste, d'un certain âge, vivant seule et pouvant disposer de tout son temps.

Pour tous renseignements, téléphoner au No (026) 6 10 88.

On cherche pour tout de suite ou date à convenir

## laveur-graisseur

ou manoeuvre

Place stable.

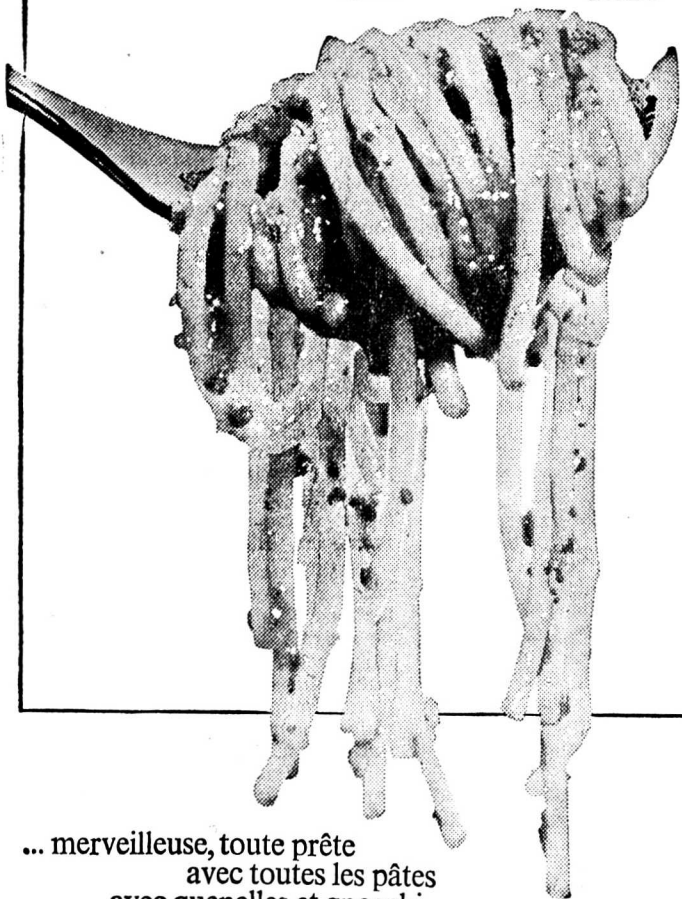
Offre au Garage J. Wüthrich, Colombier/NE. Tél. (038) 6 35 70.

## Meubles d'occasion

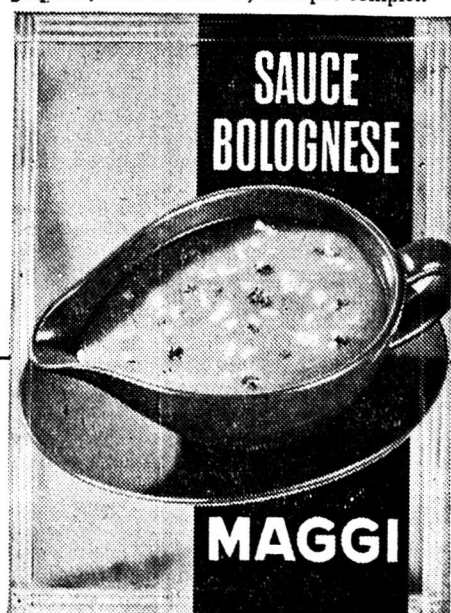
Grand choix de meubles tous genres. Lits neufs et d'occasion, couvertures, draps, tapis, oreillers, duvets, etc.

Michel SAUTHIER, meubles, rue des Tanneries 1, SION. Tél. 2 25 26.

# nouveau Sauce Bolognese MAGGI



La Sauce Bolognese Maggi contient de la viande finement hachée, des tomates bien rouges et juteuses et beaucoup d'autres délicieux ingrédients. Elle a le fumet typique et la saveur de l'authentique sauce Bolognese d'Italie. La Sauce Bolognese Maggi est une «sauce-minute» qui, avec pâtes ou riz, vous permet de préparer, en un clin d'œil, un repas complet.



... merveilleuse, toute prête avec toutes les pâtes avec quenelles et gnocchi avec purée de pommes de terre avec riz et maïs

A vendre à Anzère/AYENT

## 2 parcelles de terrain

de 3.000 et 5.000 m2. Exposition et vue magnifique. Accès en voiture. Ecrire sous chiffre P 5566 S à Publicitas Sion.

A vendre pour cause double emploi

## vélo- moteur

NSU Sport, modèle 1960, très bon état de marche, roulé 8.000 km. S'adresser à P.M. Liebhauser, Petit Chasseur 12, Sion ou tél. 2 27 52, aux heures des repas.



TURISSA

dès Fr. 395.-

## F. ROSSI

Av. DE LA GARE

MARTIGNY

Tél. (026) 6 16 01



# MEMENTO

## RADIO-TV

**JEUDI 5 AVRIL**  
**SOTTENS**  
 7.00 Radio-Lausanne vous dit bonjour!  
 7.15 Informations; 7.20 Premiers propos.  
 Concert matinal: musique pour tous; 7.55  
 Bulletin routier; 8.00 Fin. 11.00 Emission  
 d'ensemble; 12.00 Midi à quatorze heures;  
 12.00 Divertissement musical; 13.25 Le  
 Quart d'heure viennois; 13.40 Composi-  
 teurs suisses: Frank Martin; 14.00 Fin.  
 16.00 Entre 4 et 6... 17.00 Radio-Jeunesse;  
 17.35 La quinzaine littéraire; 18.15 Le Micro  
 dans la vie; 18.45 Soufflons un peu! 19.00  
 Ce jour en Suisse... 19.15 Informations; 19.25  
 Le Miroir du monde; 19.50 Echev et Mat;  
 20.10 Le Récif de Corail; 20.35 Le Grand-  
 Saint-Bernard est percé ce soir...; 21.35  
 Entretien avec Georges Bonnet; 21.50 Con-  
 cert du jeudi; 22.30 Informations; 22.35  
 Le Miroir du monde; 23.00 Ouvert la nuit;  
 23.15 Hymne national. Fin.

**SECOND PROGRAMME**  
 Studio de Lausanne. 19.00 Emission d'en-  
 semble du Studio de Genève: Jeudi soir...;  
 20.00 Vingt-quatre heures de la vie du  
 monde; 20.12 En vitrine! 20.20 Le Ranch  
 des Grands-Verts; 20.30 Le grand prix;  
 20.50 Bonne chance; 21.05 Radio-Jeunesse;  
 21.30 Cinéma-gazette; 22.00 En avant-pre-  
 mière: Swing-Sérénade; 22.25 Dernières  
 notes, derniers propos; 22.30 Hymne national.  
 Fin.

**BEROMUNSTER**  
 Emissions assurées par le Studio de Bâle.  
 6.15 Informations; 6.20 Joyeux réveil en  
 musique (di); 6.50 Pour un jour nouveau;  
 7.00 Informations; 7.05 Missa brevis en ut  
 majeur; 7.30 Arrêt. 11. Emission d'ensem-  
 ble; Musique contemporaine; 12.00 Chants  
 populaires du Chili; 12.20 Nos compliments;  
 12.30 Informations; 12.40 Tutti Frutti; 13.25  
 Orchestre de Louisville; 14.00 Pour Madam-  
 e; 14.30 Arrêt. 16.00 Livres et périodiques  
 de chez nous; 16.30 Musique de chambre  
 classique; 17.30 Pour les jeunes; 18.05 Ma-  
 ria Ceborati, soprano; 18.35 Variétés pu-  
 pulaires (d.); 19.00 Actualités; 19.20 Com-  
 muniés; 19.30 Inf. Echo du temps; 20.00  
 Suite de ballet; 20.20 Les Trois Sœurs; 21.50  
 Gaspard de la nuit; 22.15 Informations; 22.35  
 Téléjournal; 22.40 Fin.

**TELEVISION**  
 17.30 L'Heure des enfants; 18.30 Fin. 20.00  
 Téléjournal; 20.15 Illusions perdues; 21.05  
 Percement du premier tunnel routier sous  
 les Alpes; 21.35 Reportage d'actualités;  
 22.30 Dernières Informations; 22.35 Télé-  
 journal; 22.40 Fin.

**SIERRE**  
**Basket-ball.** — Entraînement lundi et  
 mardi, à 19 h. 45, à la place des Ecoles.  
 Minimes tous les samedis, à 14 h.  
**Club athlétique, Sierre (section athlétis-  
 me).** — Lundi et mardi, à 20 h., entraîne-  
 neur: Hans Allmendiger.  
**Tambours siérois.** — Répétition tous les  
 jeudis, à 20 h., au local, sous-sol du café  
 National. Cours pour jeunes tambours de  
 10 h. à 20 h.; se présenter au local ou s'a-  
 dresser chez M. Martial Barmaz, Muraz.  
 Hermitage ouvert jusqu'à 2 h. tous les  
 soirs.

**La Locanda.** — Tous les soirs: quintet  
 « J. Polizzi Brothers ». Remeture à 2 h.  
 Pharmacie de service: Pharmacie Allet,  
 tél. 5 14 04.

**CHALAIS**  
**SFG.** — Les répétitions sont fixées pour  
 les pupillettes: lundi; actifs: mercredi;  
 pupilles: jeudi.  
**Téléférique Chalais - Brie - Vercorin.**  
 Horaire du 27 mai 1962 au 29 sept. 1962:  
 Chalais à 15 min. de la halte de Noës-  
 Chalais CFF. — L. 1820 m. Dn. 782 Dp. 6  
 min. M. frs 2,20. D. 2,20 AR frs 3,50.  
 Départs de Chalais et Vercorin: 5.15 6.30  
 7.00 7.30 8.00 8.30 9.30 10.30 11.50 12.30 13.15  
 14.00b 14.30 15.10 16.10 16.50 17.50 18.20  
 19.03 19.56b 20.20 21.15 22.30.  
 (b) Dimanches et fêtes générales, ainsi  
 que les 21-6, 29-6 et 15-8.  
 Service suspendu de 8.40 à 11.50 h. et de  
 13.25 à 16.50 h. les 6-6, 4-7, 8-8 et le 5-9.

**SION**  
**Arlequin (tél. 2 32 42).** — Voir annonce.  
**Lux (tél. 2 15 45).** — Voir annonce.  
**Cinéma Capitole.** — Voir annonce.  
**Cinéma Matze.** — Voir annonce.  
**Club séduois de boxe.** — Entraînements  
 mardi et vendredi, à 20 h.  
**Centre de culture physique athlétique**  
 (place du Midi). — Entraînements: lundi, de  
 19 h. à 21 h.; mercredi, de 18 h. à 21 h.;  
 vendredi de 18 h. à 19 h.  
**Juniors A.** — Mercredi et vendredi, à  
 19 h. 30.  
**Football-Club Sion Juniors,** reprise des  
 entraînements. — Jun. A1 et A2: les mer-  
 credis et vendredis, à 18 h., terrain des  
 sports. Jun. B1 et B2: les mercredis, dès  
 18 h. 30, à l'ancien stand, dès le 7 mars.  
 Jun. C1: les mardis et jeudis, à 18 h.,  
 parc des sports, dès le 8 mars. Jun. C2:  
 les mercredis, dès 18 h., au parc des  
 sports, dès le 7 mars. Jun. C3: les mer-  
 credis, dès 17 h., au parc des sports, dès  
 le 7 mars.  
**Chœur Mixte du Sacré-Cœur.** — Les  
 membres du Chœur qui le peuvent, chan-  
 tent à la messe d'enterrement de Monsieur  
 Oggier, mercredi 4 avril, à 11 heures.  
 Vendredi 6 avril, répétition générale, à  
 20 h. 30.  
 Dimanche 8, le Chœur chante la messe.  
 C.S.F.A. — Mercredi 4 avril stamm à  
 20 h. 30, à l'Hôtel de la Planta.  
**Fondation de la Vieillesse.** — Il est rap-  
 pelé aux personnes âgées qu'elles peuvent  
 se retrouver et passer quelques heures  
 ensemble, jeudi, 5 avril au Foyer Pour  
 Tous, dès 15 heures.  
**Harmonie municipale.** — Du 2 au 9 avril:  
 Relâche bien méritée.  
**Du nouveau pour les jeunes filles.** — Jeunes  
 filles qui travaillent ou étudiez à Sion  
 et qui vous sentez isolées, vous pouvez  
 alors tous les jours, entre 12 heures et 14  
 heures, passer un moment d'agréable dé-  
 tente, dans une salle sympathique que le  
 Soroptimist-Club de Sion met gracieuse-  
 ment à votre disposition.  
 Vous pouvez bavarder, tricoter, lire.  
 Local du Club Soroptimist de Sion: rue  
 Porte-Neuve 11, 1er étage.

**Société des Pêcheurs de Sion.** — Les per-  
 mis des canaux seront délivrés les 5 et 6  
 avril à 20 heures au Café Industriel à Sion  
 (Présenter les permis du Rhône 62 ainsi  
 qu'une photo). Les permis pour la pêche  
 exclusive dans le lac de Montorge sont à  
 retirer chez M. Héritier, salon de coiffure,  
 Sion, sommet du Grand-Pont.

**Cercle protestant féminin.** — La causerie  
 de Mme Baudat, présidente des Amis de  
 la Jeune Fille, prévue pour le 6 avril, est  
 reportée au lundi 9 avril à 14 heures 30  
 en la salle de paroisse.

**OJ et Juniors du Ski-Club Sion.** — Di-  
 manche 8 avril 1962 Course au Col de Bal-  
 me. Départ du car: Place du Midi à 7 h.  
 Inscription et renseignements jusqu'à ven-  
 dredi soir auprès du Chef OJ et Juniors -  
 tél. 2 46 86. En cas de mauvais temps, le  
 No 11 renseignera dès 8 h. le 8 avril 1962.

**Chœur de Dames Sion.** — Vendredi 6 à  
 20 h. 30 précises, répétition générale. Pré-  
 sence indispensable.

**Théâtre.** — Gala de variétés, lundi 2 avril,  
 à 20 h. 30.

**Carrefour des Arts.** — Exposition Stebler.  
**Musée de Valère.** — Archéologie et his-  
 toire.

**La Matze.** — Fermé jusqu'à Pâques.  
**Pharmacie service:** Pharmacie Zimmer-  
 mann, tél. 2 10 36.

**Médecins de service:** Dr Dubas, tél. 2.26.24  
 - Dr Carruzzo, tél. 2.29.92.

**ARDON**  
**Cécilia.** — Mardi: rép. partielle petites in-  
 struments; jeudi: rép. partielle gros in-  
 struments; samedi: générale.

**MARTIGNY**  
**Etoile (tél. 6 11 54).** — Voir annonce.  
**Corso (tél. 6 12 22).** — Voir annonce.  
**Pétanque.** — Entraînements tous les di-  
 manches, de 9 h. à 12 h.  
**Croix-Rouge Suisse.** — Du 18 août au  
 9 septembre 1962, vacances à la mer à Igea  
 Marina, Rimini. Inscriptions jusqu'à fin  
 avril chez Mme Robert Borgeat-Duc, Clai-  
 re-Cité, Martigny, tél. 6 02 99.  
**Pour le camp des enfants diabétiques**  
 s'inscrire chez le Dr Gentinetta, square  
 Postal, Martigny, tél. 6 00 77.  
**Petite Galerie.** — Exposition permanente  
 ouverte l'après-midi, avenue du Simplon.  
**Pharmacie de service:** Pharmacie Closuit,  
 tél. 6 11 37.

**ST-MAURICE**  
**Noble jeu de la cible - St-Maurice.**  
**Tirs obligatoires 1962.**  
**Stand de Véroilley:**  
 - Samedi 7-4-62 (14.30-17.00) - lettres A, B.  
 - Dimanche 8-4-62 (9.00-11.30) - lettres C, D.  
 - Samedi 14-4-62 (14.30-17.00) - lettres E, F,  
 G, H, I, J.  
 - Samedi 5-5-62 (14.30-17.00) - lettres K, L,  
 M, N.  
 - Dimanche 6-5-62 (9.00-11.30) - lettres O, P,  
 Q, R.  
 - Dimanche 20-5-62 (9.00-11.30) - lettres S  
 à Z.  
 Le bureau sera ouvert: le samedi à 14 h.,  
 le dimanche à 8 h. 30.

**MONTHÉY**  
**Dancing «Aux Treize Etoiles».** — Elio  
 Sivovanni et son orchestre. Ouvert jus-  
 qu'à 2 h. du matin.

## Sur les bords de la Limmat

La population zurichoise a été frappée ces derniers temps par plusieurs suicides de jeunes gens qui ont fait fi de la vie qui leur a été donnée avec une incroyable désinvolture. Les quotidiens de tout le pays se sont fait l'écho de la plus connue de ces tragédies. Naturellement, la première réaction des « psychologues » est de chercher les fautes commises par les parents. Si ces gestes de désespoir qui sont souvent des « coups de tête » ont l'air d'avoir pour cause un refus maintes fois justifié des aînés d'accepter une sorte d'ultimatum de leurs rejetons, on les accuse d'avoir été trop durs. Mais dans le cas contraire, on s'indigne de leur faiblesse. Il y a, et surtout, semble-t-il, un phénomène de notre époque. Ces jeunes ont eu matériellement une vie relativement facile dans la prospérité d'après-guerre de sorte qu'ils sont beaucoup plus vite désarçonnés dès la première difficulté réelle.

Heureusement que les politiciens ne réagissent pas de la même manière lorsqu'ils reçoivent une « veste » électoral, sinon le parti de M. Duttweiler serait décimé après les dernières élections communales qui ont vu de nouveau le triomphe du parti des « abstentionnistes ». La réélection du maire actuel ne faisait pas l'ombre d'un doute, car il a su se placer au-dessus des partis et acquérir une popularité unanimement. Seuls, les chefs socialistes n'y ont encore rien compris.

Ce n'est pas si faux de faire coïncider les élections avec le carnaval: dans les deux cas, on commet des outrances qui font douter de l'intelligence humaine. Le carnaval zurichois n'est pas comparable à celui de Bâle: ni en esprit, ni en tonitruante vivacité. Lorsqu'on voit des bandes d'hommes et de femmes déguisés brailler dans les rues en ayant des attitudes souvent obscènes, on se demande si ces faux sauvages ne sont pas plus à plaindre que les vrais!

Une nouvelle pétition a été lancée dans le canton de Zurich en faveur des droits politiques de la femme suisse. Parce que les femmes de la capitale des « Frauervereine » n'ont toujours pas le droit de vote! C'est la revanche masculine contre la toute puissance qu'ont eue ces dames auparavant. Elles arriveront un jour au but, mais ce n'est pas encore mûr.

Pauvres droguistes! Leur initiative « pilules » n'a pas l'air de plaire aux autorités qui recommandent au peuple de voter contre cette demande de vendre également les spécialités libres de toute ordonnance médicale. On verra ce que le peuple pensera et s'il continuera à protéger les pharmaciens qui, eux, vendent tout ce qui est du ressort des droguistes. Il y a bien des tabous dans la vie de tous les jours.

Ici également, l'initiative contre les armes atomiques fait couler beaucoup d'encre. Cependant il semble que les idéalistes, spécialement médicaux et religieux, ne tombent pas aussi facilement qu'en Suisse romande dans les filets tendus par l'extrême-gauche. Comme le faisait remarquer dernièrement M. Pierre Béguin, directeur de la « Gazette de Lausanne », au cours d'une brillante conférence donnée au

sein de l'Union civique romande de Zurich, il y a l'esprit du Rutli et l'esprit de Genève... (dans son sens international).

En même temps que l'initiative atomique, les citoyens zurichois devaient se prononcer dimanche sur un sujet beaucoup plus... explosif! Il s'agissait des trams souterrains. Ce n'est pas le vrai métro, mais on eut fait, par place, passer les trams sous terre, principalement en pleine ville. Coût: plus d'un demi-milliard réparti sur trente ans... sans compter les suppléments. Il s'est trouvé une majorité de citoyens qui pensent qu'avant d'entreprendre de tels travaux dans un terrain rempli d'eau vu que son niveau est au-dessous de celui du lac, il fallait d'abord songer à régler la circulation dans son ensemble.

## Grand St-Bernard

(Suite de la première page.)

Le tunnel du Grand-Saint-Bernard s'inscrit, aujourd'hui, dans la ligne des grandes artères européennes rejoignant le Nord et le Sud de l'Europe, à travers les Alpes, pendant toute l'année. C'est donc une question qui dépasse singulièrement les considérations locales, cantonales, voire romandes ou même suisses. C'est, incontestablement, une création à l'échelle européenne. Demain les tunnels du Gd-Saint-Bernard et du Mont-Blanc ne seront plus concurrents, comme ils l'étaient dans les polémiques stériles du passé, mais, au contraire, complémentaires.

Un nouveau circuit extraordinaire est créé. Il sera admirablement complété par le projet du Rawyl, voie de liaison avec le centre de la Suisse, et par le projet du Simplon qu'il faut vivement appuyer.

Ouvres essentiellement de paix, les nouveaux tunnels routiers créeront des relations touristiques extrêmement importantes.

Il faut donc rendre un hommage en bloc à tous ceux qui, dans le passé, et aujourd'hui encore, travaillent pour cette grande idée européenne.

Nous ne citerons pas de noms. Nous croyons que cette énumération est d'une extrême vanité. Tous les efforts obscurs ou spectaculaires se rejoignent, en définitive, dans la création magnifique de l'œuvre et, comme dit le proverbe, le plus petit maillon de la chaîne est aussi important que le plus gros.

Car le tunnel du Grand-Saint-Bernard, en résumé, n'est pas l'œuvre de quelques-uns mais une œuvre essentiellement collective qui dépasse singulièrement les efforts éphémères des hommes. Ceux-ci passent, mais l'œuvre demeurera pour longtemps. C'est cela seul qui compte en définitive!

Victor Dupuis



Rip Kirby

Copyright by COSMOPRESS, Genève.

## petits dix nègres

AGATHA CHRISTIE

Il se renfrogna. Non, inutile de songer à ces balivernes. Les affaires, d'abord. Il lui fallait concentrer tout son esprit sur son travail.  
 De quoi s'agissait-il en somme? Ce petit juif s'était montré vraiment trop mystérieux.  
 — C'est à prendre ou à laisser, capitaine Lombard. Cent guinées, hein? lui avait-il dit alors d'un ton indifférent, comme si une centaine de guinées ne comptait pas à ses yeux. Cent guinées, alors qu'il était à bout de ressources! Il avait deviné, toutefois, que le petit juif n'avait pas été dupe; l'ennui, avec les juifs, c'est précisément notre impuissance à les tromper sur les questions d'argent... ils semblent lire en notre pensée.  
 Il lui avait demandé d'une voix aussi détachée:  
 — Et vous ne pouvez me fournir de plus amples renseignements?  
 M. Isaac Morris avait agité avec énergie sa petite tête chauve.  
 — Non, capitaine Lombard, les choses en sont là. Pour mon client, vous êtes un brave homme aculé dans une impasse. Je suis autorisé à vous remettre la somme de cent guinées

et, en retour, vous devrez vous rendre à Sticklehaven, dans le Devon. La gare la plus proche s'appelle Oakbridge; de là, vous serez conduit en automobile à Sticklehaven, d'où un canot automobile vous emmènera à l'île du Nègre. Là, vous vous mettrez à la disposition de mon client.  
 Lombard avait demandé brusquement:  
 — Pour combien de temps?  
 — Une semaine tout au plus.  
 Tirant sur sa courte moustache, le capitaine Lombard avait observé:  
 — Il est bien entendu qu'on n'exigera de moi aucune besogne illégale?  
 En prononçant ces mots, Lombard avait décoché un vif coup d'œil à son interlocuteur. Un léger sourire avait effleuré les lèvres charnues du petit Israélite comme il répondait, d'un ton grave:  
 — Bien sûr, si l'on vous demande quelque chose d'illégal, vous avez toute latitude de vous retirer.  
 Peste soit de ce juif mielleux! Il avait souri. Sans doute savait-il que, dans le passé, les actes de Lombard n'avaient pas toujours revêtu un caractère légal...

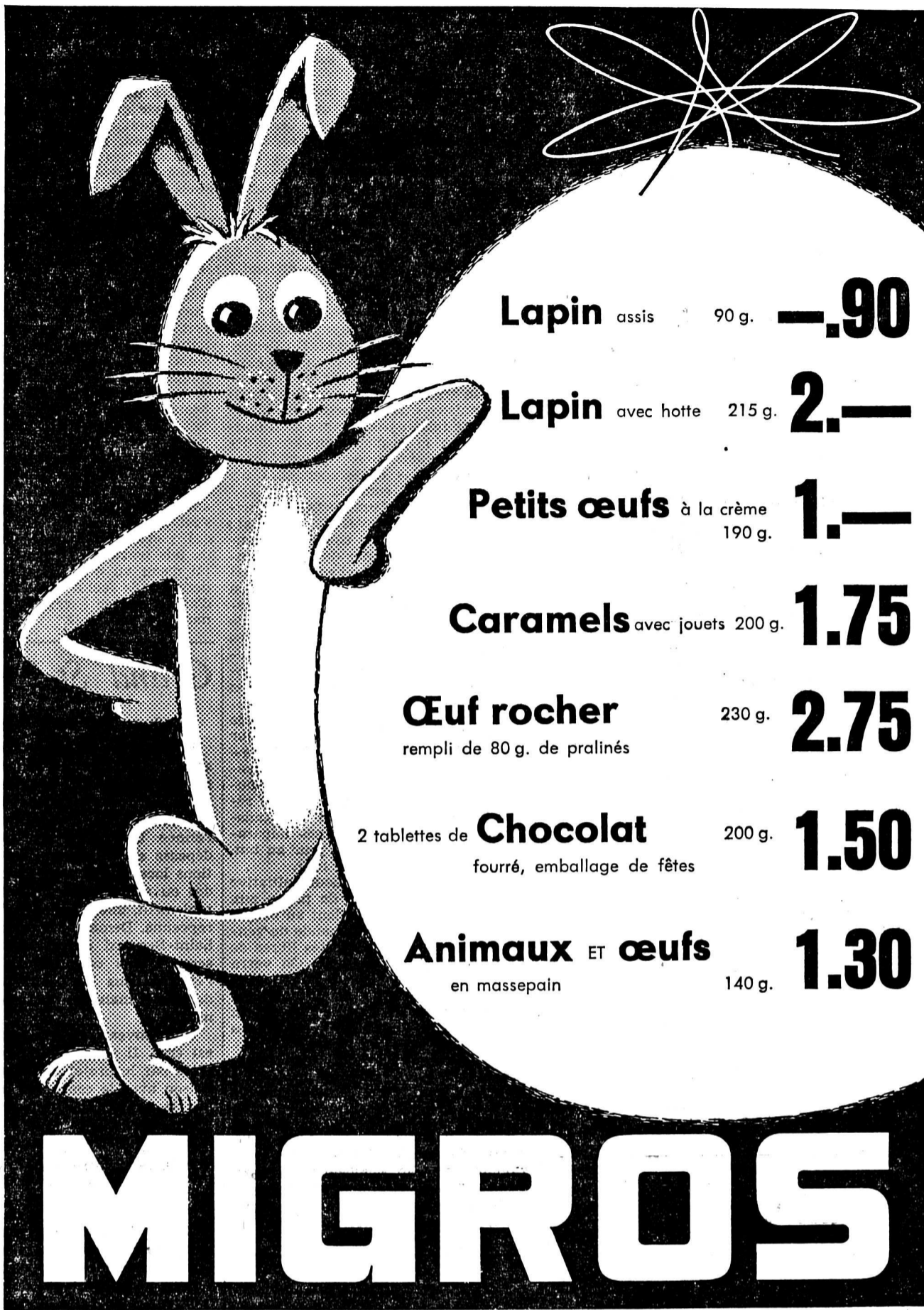
Les lèvres de Lombard s'entreouvrirent en une grimace.  
 En une ou deux occasions, il avait bien failli se faire prendre, mais il s'en était toujours tiré. Il lui en fallait beaucoup pour le faire hésiter...  
 A quoi bon se tourmenter à l'avance? Il comptait se donner du bon temps à l'île du Nègre.

Dans un compartiment de non-fumeurs, miss Emily Brent était assise, le buste droit, selon la coutume. Bien qu'agée de soixante-cinq ans, elle réprochait tout laisser-aller. Son père, colonel de la vieille école, s'était toujours montré strict sur la tenue.  
 La génération actuelle affichait un débraillé honteux dans l'attitude comme en toute autre chose.  
 Enveloppée d'une auréole de droiture et de principes rigides, miss Brent, dans ce wagon de troisième classe bondé de voyageurs, triomphait du manque de confort et de la chaleur. De nos jours, les gens font des embarras pour rien! On veut une piquette avant de se faire arracher une dent... on prend un somnifère si le sommeil ne vient pas... on se prélassait dans des fauteuils et sur des cousins... et les jeunes femmes, à demi nues, s'étalaient sur les plages en été.  
 Miss Brent, les lèvres pincées, eût bien voulu donner une leçon à certaines gens.  
 Elle évoquait ses vacances de l'année précédente. Cette année, il en irait différemment. L'île du Nègre...  
 En son esprit, elle relut une fois de plus la lettre si souvent parcourue et qu'elle connaissait par cœur:  
 Chère miss Brent,  
 J'aime à croire que vous vous sou-

venez de moi. Il y a quelques années, nous avons passé ensemble le mois d'août dans une pension de famille de Bellhaven et nous nous sommes découvert tant de goûts communs!  
 En ce moment, je suis moi-même en train de monter une pension de famille sur une île au large de la côte du Devon. J'ai toujours pensé que, pour réussir dans ce genre d'entreprise, il fallait une cuisine simple mais excellente et la présence d'une aimable personne de l'ancienne école. Foin de ces nudités et des gramophones la moitié de la nuit! Je serais enchantée si vous pouviez prendre vos dispositions pour venir passer vos vacances cet été sur l'île du Nègre, à titre gracieux, comme mon invitée. Le début du mois d'août vous conviendrait-il? Si nous disions le 8?  
 Avec tous mes bons souvenirs,  
 Sincèrement vôtre,  
 U. N...  
 Quel était donc son nom? La signature était presque illisible. Emily Brent, à bout de patience, fit cette remarque en elle-même:  
 « Tant de gens signent leur nom si mal qu'on n'est pas fichu de déchiffrer! »  
 En pensée, elle passa en revue les pensionnaires de Bellhaven, où deux années de suite elle avait passé l'été. Il y avait cette gentille femme d'âge mûr... Madame... Madame... voyons, comment donc s'appelait-elle? Elle était la fille d'un chanoine. Et puis cette miss Olton... Ormen... non, décidément elle se nommait Oliver. Oui, c'était bien cela: Miss Oliver.  
 L'île du Nègre! On en avait beaucoup parlé dans les journaux... à propos d'une actrice de cinéma... ou bien n'était-ce pas plutôt un millionnaire américain?

Somme toute, une île ne coûte pas les yeux de la tête... cela ne convient pas au goût de tout le monde.  
 L'idée d'habiter une île paraît très romantique, mais une fois installé là, on ne tarde pas à en constater les désagréments et on est trop heureux de s'en débarrasser.  
 En manière de conclusion, Emily Brent songea:  
 « Quoi qu'il en soit, cette année mes vacances ne me coûteront rien ».  
 Son revenu étant de plus en plus réduit, une bonne partie de ses dividendes demeurant impayés, elle appréciait une telle aubaine. Si seulement sa mémoire lui permettait de se souvenir un peu mieux de Madame... ou Mademoiselle (elle ne pouvait préciser) Oliver!  
 Le général Macarthur se pencha à la fenêtre de son compartiment. Le convoi pénétrait dans Exeter où le brave général devait changer de train. Ces sacrés trains de petites lignes avançaient avec une lenteur d'escargots! Et dire qu'à vol d'oiseau, l'île du Nègre était toute proche!  
 Il ne savait pas au juste qui était le dénommé Owen... Selon toute apparence, un ami de Spooft Leggard et Johnny Dyer...  
 Un ou deux de vos vieux camarades seront des nôtres... et seraient ravis de bavarder avec vous du bon vieux temps.  
 Ma foi, il ne demandait pas mieux que d'évoquer le passé en joyeuse compagnie. Tous ces temps derniers, il s'était imaginé que ses amis le mettaient en quarantaine. Tout cela, en raison de ces commérages stupides!  
 (à suivre)





<b>Lapin assis</b>	90 g.	<b>-.90</b>
<b>Lapin avec hotte</b>	215 g.	<b>2.-</b>
<b>Petits œufs à la crème</b>	190 g.	<b>1.-</b>
<b>Caramels avec jouets</b>	200 g.	<b>1.75</b>
<b>Œuf rocher</b> rempli de 80 g. de pralinés	230 g.	<b>2.75</b>
2 tablettes de <b>Chocolat</b> fourré, emballage de fêtes	200 g.	<b>1.50</b>
<b>Animaux ET œufs</b> en massepain	140 g.	<b>1.30</b>

# MIGROS

**DISTILLERIE DUBUIS**  
& Cie S.A.  
Avenue Tourbillon 44  
**SION**  
Tél. (027) 2 16 61

## MAS FARRE

met le cœur à l'ouvrage  
Vin rouge d'Espagne fin et racé  
En vente dans les épiceries  
Téléphone (027) 2 16 61

Livraisons franco domicile

A vendre 150 m3 de

**fumier**  
bovin, à prendre sur place. S'adresser à D. Personeni, Bavois (Vaud).

**Terrain**  
A VENDRE sur la nouvelle route du Tunnel du St-Bernard. Situation de 1er ordre. Fr. 25.- le m2. Y. Boson, Bar Tonkinois, La Batiaz - Tél. (026) 6 13 59.

**Framboisiers**  
forts plants, variétés remontantes à gros fruits, cueillette de fin juin à la neige: la p. fr. 0.50. A. Pelloux Miéville.

On demande à faire à Sion

**journées dans ménage**

Ecrire sous chiffre P 20608 S à Publicitas Sion.

A louer **chambres** indépendantes et non meublées, avec douche -WC. Rue du Petit Chasseur. Tél. (027) 2 28 91.

TROUSSEAUX  
  
CONFECTION DAMES  
AVENUE DE LA GARE - SION

FAMILLE AMERICAINE domiciliée à Genève cherche **Gouvernante** pour 3 enfants. Entrée immédiate. Offres écrites avec photo sous chiffre P 5610 S à Publicitas Sion.

Engageons de suite:

**1 chauffeur poids lourds**  
**1 conducteur de pelle mécanique**

S'adresser à: Hermann Coltagnaud à Vétroz.

**PEPINIERES CONSTANTIN - SION**  
PLANTS DE VIGNES - ARBRES FRUITIERS ET D'ORNEMENTS  
**AGENCE FERGUSON**

Nous cherchons

**1 serviceman**  
de 1ère force. Salaire intéressant. Caisse de prévoyance. Et éventuellement

**1 laveur-graisseur**  
GARAGE DU RAWIL S.A.  
Sierre - Tél. (027) 5 03 08.

Contrairement aux articles parus dans la presse, «l'Avenir» de Colomby organisera son

**SUPER LOTO**  
le dimanche 20 mai dès 14 heures. Voici les principaux lots:  
1 Taunus 17 M 1962  
1 Fiat 500  
Frigo, Cuisinière, Divan, Machine à coudre, Montres, Transistors, Vélo, Jambons.  
Le Comité

Lisez la « FEUILLE D'AVIS DU VALAIS »

**ZANZI-BAR MARTIGNY**  
tous les soirs le nouveau et dynamique  
**Quatuor Jacques Gusti**

**Occasions à vendre**  
**50 chaises en bois**  
très solides.  
**30 tables rectangulaires**  
pour chambres, salles à manger d'hôtels, etc., etc.  
S'adresser chez  
**Jos. Albini, Montreux**  
18, avenue des Alpes,  
Tél. (021) 6 22 02.

**A VENDRE**  
1 **MOTOFACHEUSE** « Rapid » 12 CV. S spécial, avec barre de coupe et charrue  
1 **MOTOFACHEUSE** S standard, 9 CV.  
1 **MOTOFACHEUSE** modèle U, 9 CV.  
1 **MOTOFACHEUSE** « Rapid » Universal  
1 **HAKORETTE** à l'état de neuf.  
**Garage VUISTINER S.A., Granges**  
Tél. (027) 4 22 58.

**A vendre d'occasion**  
1 tracteur « Vevey » 35 CV.  
1 tracteur « Mayor »  
2 monoaxes « Bücher » en parfait état.  
Tél. (027) 2 11 40 - 2 17 91.

A vendre **terrains**  
entre Sion et Champlan en deux parcelles de 1600 m2 et 5200 m2.  
Tél. (027) 2 43 28.

**Studio meublé**  
à louer de suite avril.  
Tél. (027) 2 23 89.  
Heures de bureau.

On demande pour station saison d'été une

**vendeuse**  
entrée de suite ou à convenir et une

**aide-vendeuse**  
entrée en juin.  
Tél. (026) 6 82 16.

On cherche pour la saison d'été

**SOMMELIERES**  
entrée de suite, débutantes acceptées, ainsi qu'un  
**jeune homme**  
comme aide-maison.  
Tél. (026) 6 82 16.

A vendre à Sion **maison**  
de 3 appartements, très bien située. S'adr. à Case postale No 155, Sierre

**Land Rover Diesel**  
mod. 1957 moteur et mécanique sortant de révision. Prix intéressant, facilité de paiement.  
Garage Touring, R. Maillard, Châtel-St-Denis. Tél. (021) 56 71 78.

A vendre **150 m3 de fumier**  
bovin, à prendre sur place. D. Personeni Bavois (Vd). Tél. (024) 7 31 87.

A vendre **Lambretta**  
175, modèle 58, 13.000 km. très soignée.  
Tél. (026) 6 33 89.

On cherche pour entrée immédiate ou date à convenir  
**LAVEUR-GRAISSEUR**  
ou **MANOEUVRE DE GARAGE**  
S'adresser au Garage MODERNE à Sion.

**Sellettes**  
de chambre, bois ler choix, garanties 70 kg. de charge: haut. de 50 à 70 cm. fr. 8.-, de 80 cm. à 1 m. fr. 10.-. Tables de radio 35 x 52 cm. fr. 18.-, 40 x 60 cm. fr. 20.-. Envoi contre remboursement.  
L. Blanc, Maupas 21c, Lausanne.

Le Restaurant du Col du Pillon, cherche une

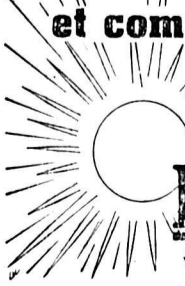
**cuisinière**  
ou un jeune homme sachant cuire et une **aide de cuisine**  
Très bon gage. S'adresser à A. & W. Jaggi, La Croix - Blanche, Aigle.

A vendre **Lambretta**  
175, modèle 58, 13.000 km. très soignée.  
Tél. (026) 6 33 89.

Maturité fédérale  
Ecoles polytechniques  
Baccalauréats français  
Technicums  
Diplômes de commerce  
Sténo-dactylographe  
Secrétaire-Administration  
Baccalauréat commercial

Classes inférieures  
dès l'âge de 12 ans.  
Préparation au diplôme  
fédéral de comptable.

**Etudes classiques scientifiques et commerciales**



**Ecole Lémania**  
Chemin de Mornex  
LAUSANNE  
Tél. (021) 23 05 12



# En Suisse -- En Suisse -- En

## Avantages offerts à des entreprises en Suisse

GENEVE (Ats). — Un député radical genevois, Me Henri Schmitt, a déposé au Grand Conseil de Genève une question écrite demandant au Conseil d'Etat s'il peut informer le

grand Conseil des mesures qu'il entend prendre pour interdire à des organismes officiels étrangers toute intervention directe auprès des sociétés étrangères installées à Genève pour les inciter à quitter cette ville en leur faisant miroiter des avantages d'ordre économiques et fiscaux.

La demande du député se réfère à une lettre envoyée par le gouvernement provincial du Brabant le 14 mars 1962 aux sociétés étrangères établies à Genève, lettre annonçant l'envoi à Genève d'un délégué officiel pour y inciter les sociétés qui y sont installées à s'installer en Belgique.

Selon cette lettre, il serait peut-être d'un certain intérêt pour des entreprises qui cherchent à étendre leur activité sur le marché européen et dont une succursale a été établie en Suisse dans ce dessein, de s'installer en Belgique également et spécialement dans la province du Brabant, dont le chef-lieu est Bruxelles, capitale du pays, le Brabant offrant plusieurs avantages aux industriels par sa position centrale. En outre, le gouvernement belge accorde des prêts à des conditions très intéressantes et des immunités fiscales dans le cadre de sa politique de renouveau économique. La lettre ajoute encore que des terrains destinés à la construction d'usines peuvent être acquis à de bas prix. La lettre relève qu'un délégué de la province du Brabant se rendra en Suisse en avril.

## Y aura-t-il des référendums ?

La Feuille fédérale vient de publier plusieurs textes de lois et d'arrêtés fédéraux, qui pourront entrer en vigueur dès le 27 juin 1962, si une demande de référendum n'est pas présentée à leur sujet. Si tel était le cas, ces dispositions légales seraient soumises à la votation populaire qui trancherait souverainement.

La première de ces lois concerne les rapports entre le Conseil national et le Conseil des Etats. Il y est, notamment, indiqué que le Conseil national et le Conseil des Etats se réunissent, en règle générale, pour les sessions ordinaires de l'Assemblée fédérale le premier lundi de décembre, de mars et de juin et le lundi suivant le Jeûne fédéral.

Une autre loi traite du mode de procéder pour les initiatives populaires relatives à la révision de la constitution.

Ces deux premiers textes seront, selon toute vraisemblance, admis sans autre par le peuple et aucun référendum n'est à envisager.

Il en va tout autrement de l'objet suivant, à savoir de la loi fédérale sur la protection civile. Rappelons rapidement le but de cette loi : protéger, sauver, secourir les personnes et protéger les biens par des mesures destinées à prévenir ou à atténuer les conséquences de conflits armés. En outre, il est prévu que la protection civile n'a pas de tâches de combat. Nous examinerons plus en détail, à l'occasion, le contenu de cette loi qui intéresse l'ensemble de la population suisse.

La loi fédérale modifiant celle sur la chasse et la protection des oiseaux ne doit, en principe, pas soulever de grosses objections dans les milieux intéressés.

Ce sera également le cas de la loi fédérale modifiant celle qui fixe le régime des allocations familiales aux travailleurs agricoles et aux paysans de la montagne, ainsi que de la loi fédérale sur les crédits d'investissements dans l'agriculture et l'aide aux exploitations paysannes. Ces deux derniers objets sont attendus avec une vive impatience par la paysannerie suisse et un référendum à leur propos est pratiquement impensable. S'il est une loi qui risque d'être soumise à la votation populaire, c'est celle modifiant les dispositions actuelles sur le service des postes et réglant la correspondance télégraphique et téléphonique. Mais là encore, il n'est nullement certain qu'il se

trouve un groupement désireux d'affronter le peuple souverain, l'augmentation prévue des taxes postales étant en quelque sorte compensée par une réglementation plus favorable du système des conversations téléphoniques interurbaines.

L'arrêté fédéral concernant les allocations de renchérissement aux bénéficiaires de pensions militaires, tout comme l'arrêté fédéral sur le financement de la société coopérative fiduciaire de la broderie ne souleveront aucune discussion.

Un autre arrêté fédéral retiendra particulièrement l'attention des Valaisans : celui prorogant les mesures destinées à encourager la construction de logements à caractère social. L'on sait que notre canton a bénéficié dans une large mesure des subsides fédéraux dans ce domaine. Notons donc avec intérêt que la Confédération soutiendra jusqu'au 31 décembre 1964, au plus tard, les mesures prises par les cantons en vue d'accélérer la construction de tels logements.

Un dernier arrêté fédéral, enfin, pourra être soumis au référendum, celui approuvant le protocole additionnel à la convention conclue entre la Suisse et la France au sujet de l'aménagement de l'aéroport de Genève-Cointrin.

Deux autres arrêtés fédéraux, celui concernant l'acquisition d'un terrain à Urdorf, et celui ayant trait à l'octroi des crédits d'ouvrage pour la construction d'installations douannières à Stabio-Confine et Madonna di Ponte ne passent pas par la voie référendaire et entrent, par conséquent, immédiatement en vigueur.

Ant.

## Jugement au procès d'espionnage de Zurich

ZURICH (ATS) — Le jugement dans le procès d'espionnage intenté à Zurich à l'acteur Hans Rudolf Staempfli et à son ancienne amie a été rendu mercredi.

Staempfli a été reconnu coupable de tentative de service de renseignements au préjudice d'un Etat étranger et de falsification de documents. Il a été condamné à 10 mois de prison (moins 137 jours de préventive subie), avec sursis pendant cinq ans. La co-accusée a été reconnue coupable de tentative de service de ren-

seignements au préjudice d'Etat étranger et condamnée avec sursis à un mois de prison, couvert par la préventive subie.

Ce jugement, rendu par le tribunal de district, sera revu par le tribunal cantonal de Zurich, car le procureur a immédiatement lancé un recours. Il estime que Staempfli est coupable non pas de tentative de service de renseignements, mais bien de service de renseignements au plein sens du terme. C'est pourquoi il réclame contre lui une peine de trois ans de prison.

## Le tunnel du Gothard et ses enseignements pour le projet de tunnel sous la Manche

Ainsi que nous l'avons annoncé, le groupement d'études du tunnel sous la manche, accompagné d'une trentaine de journalistes parisiens et londoniens, s'est rendu vendredi dernier à Goeschenen et à Airolo pour y étudier la façon dont les CFF ont organisé le transport des automobiles à travers le tunnel du Gothard. De retour à Paris, les membres du groupement d'études ont procédé à un large tour d'horizon afin de tirer les enseignements que comporte la façon dont les automobiles franchissent le tunnel du Gothard. On prévoit qu'il y aura trois rames, par la suite quatre, pour les transports des véhicules par le tunnel de la Manche. Il y aura des navettes à simple étage pouvant transporter 150 voitures, et des navettes à double étage avec une capacité de transport de 300 véhicules. Actuellement le coût du tunnel est devisé à 120 millions de francs. Le financement serait fait par des entreprises privées et non par l'Etat, mais le projet de convention doit être approuvé par les gouvernements de Londres et Paris, puis par les parlements des deux pays.

Fondé en 1957, le groupement d'études d'un tunnel sous la Manche comprend la Compagnie financière de Suez, qui s'intéresse à l'affaire depuis

la nationalisation du canal du même nom par l'Egypte, « The Channel Tunnel Company Ltd », la « Technical Studies Incorporated », de New York, et la « Société concessionnaire du chemin de fer entre la France et l'Angleterre ».

## Traitements du personnel de la Confédération

Dans sa séance de mardi, le Conseil fédéral a pris pas moins de quatre arrêtés destinés à modifier les ordonnances sur les rapports de service des fonctionnaires de l'administration générale de la Confédération, à savoir les règlements des fonctionnaires I et II, le règlement des employés et le règlement des ouvriers de l'administration générale.

Ces arrêtés fixent de 360 francs pour la 25ème classe à 636 francs pour la 1ère classe le montant de l'augmentation ordinaire pour une année de service entière du traitement des fonctionnaires de l'administration générale et des CFF et de 540 francs pour la 24ème classe à 1.500 francs pour la 4ème classe, l'augmentation extraordinaire de traitement en cas de promotion à une fonction supérieure. Aux termes des nouvelles dispositions, les heures supplémentaires non compensées donnent droit à une indemnité de 6 fr. 60 par heure pour les fonctionnaires des classes 7 à 15 et de 5 fr. 50 pour ceux des classes 16 à 25.

En ce qui concerne le règlement des employés, les montants minimums et maximums s'échelonnent entre 7.800 francs et 9.000 francs pour la 25ème classe et 26.700 à 31.760 francs pour la 1ère classe. Pour les ouvriers, enfin, les salaires horaires, calculés sur la base de 2.396 heures de travail par an, varient entre 3 fr. 42 maximum pour la 8ème classe et 5 fr. 02 au maximum pour les ouvriers hors classe. Pour les ouvriers dont le salaire journalier est calculé sur la base de 312,5 jours de travail par année, la progression va, pour les maximums, de 26 fr. 24 à 38 fr. 50 et pour ceux auxquels le salaire journalier est payé les 365 jours de l'année, de 22 fr. 47 à 32 fr. 96.

## Commerçante dévalisée

GENEVE (Ats). — Mercredi après-midi, devant la grande poste de la rue du Mont-Blanc, deux jeunes gens qui attendaient en scooter ont arraché le sac d'une commerçante qui venait de quitter l'office des chèques postaux et avait encaissé une somme de 4.000 francs environ. Les voleurs ont réussi à prendre la fuite et les recherches aussitôt entreprises par la police sont demeurées vaines.

## Dans la presse fribourgeoise

La section fribourgeoise de l'Association de la presse suisse a tenu à Fribourg son assemblée générale annuelle, sous la présidence de M. Roger Pochon, directeur-rédacteur en chef de « La Liberté ». L'assemblée a approuvé le rapport du président sur l'activité de l'association, ratifié les comptes et renouvelé sa confiance au comité pour une période de trois ans. Elle a approuvé le point de vue du comité central de l'Association de la presse suisse dans la question des traitements et honoraires des rédacteurs et journalistes libres, actuellement en discussion avec l'Union romande des éditeurs de journaux.

## Tragique noyade

CREMINE (Ats). — Mercredi à 11 heures, alors qu'il jouait avec son frère au bord de la rivière, le petit René Schweizer, âgé de 3 ans, est tombé à l'eau et s'est noyé. Il a été retiré 45 minutes plus tard à 800 m. du lieu de chute.

## Centenaire de la Colonia Suiza d'Uruguay

BERNE (ATS) — Répondant à l'invitation qui lui a été faite par le comité exécutif procentenaire de la Colonia Suiza d'Uruguay, le Conseil fédéral a décidé de se faire représenter par M. Enrico Celio, ancien conseiller fédéral, aux cérémonies qui se dérouleront, le 25 avril 1962, à Colonia Suiza et à Nueva Helvecia. Ces festivités constitueront un événement national.

Colonia Suiza et la ville de Nueva Helvecia ont été fondées, en 1861 et

1862, par des émigrants suisses. Ceux-ci firent œuvre de pionniers, spécialement dans le domaine de l'agriculture, et donnèrent ainsi à la contrée son caractère propre. Colonia Suiza est devenu un important centre de production. Les descendants des immigrants sont aujourd'hui au nombre de 30.000 environ. Restés très attachés au pays de leurs ancêtres, ils ont apporté une contribution notable au resserrement des liens d'amitié entre la Suisse et l'Uruguay.

## La fête nationale sénégalaise

BERNE (Ats). — L'ambassadeur de la République du Sénégal et Mme Baboucar N'Diaye, ont offert mercredi soir à Berne une réception à l'occasion de la fête nationale sénégalaise, réception à laquelle assistèrent de nombreux chefs de missions diplomatiques, des hauts fonctionnaires de la Confédération, parmi lesquels l'ambassadeur Micheli, secrétaire général du département politique fédéral, et le chef du protocole, M. Richard Aman. Le Conseil fédéral était représenté par M. Willy Spuehler, chef du département des postes et chemins de fer.

## Sauvetage

FRAUENFELD (Ats). — Mardi matin, une fillette de trois ans est tombée avec son tricycle dans un canal à Frauenfeld. Témoin de l'accident, une passante n'hésita pas à se jeter dans l'eau glacée et put ainsi sauver l'enfant, aidée par des travailleurs italiens présents sur les lieux. La fillette fut aussitôt transportée à l'hôpital où elle s'est rapidement remise du choc consécutif à sa chute.

BELLINZONE (Ats). — Pendant la réunion de l'association « St-Gothard, route d'Europe », le conseiller d'Etat tessinois M. Zorzi, a présenté un rapport sur l'état des études et des projets concernant le tunnel routier du St-Gothard. M. Zorzi a assuré que les techniciens chargés par le département fédéral de l'intérieur présenteront leur rapport à la fin du mois de juin prochain.

## Les agresseurs devant la Cour d'assises

GENEVE (Ats). — La chambre d'accusation s'est occupée, mercredi de l'affaire de l'attaque, dans la nuit du 20 au 21 février de l'année dernière, du consulat d'Espagne à Genève.

La Chambre a renvoyé trois des inculpés devant la Cour d'assises. On sait qu'un quatrième agresseur a été déferé à la chambre pénale de l'enfance.

## Vol important dans une villa

GENEVE (Ats). — Un vol important a été commis dans une villa à Coligny, pendant l'absence des propriétaires. Ayant fouillé différents meubles, les voleurs se sont emparés d'actions pour une valeur de 50.000 francs, de quelques centaines de frs et ont emporté des bijoux d'une certaine valeur également.

## Le feu dans une fabrique de chocolat

GENEVE (Ats). — Un incendie a éclaté, mercredi, dans une fabrique de chocolat à Chêne-Bourg. Grâce à la prompte intervention des pompiers, le feu a été rapidement maîtrisé. Les dégâts sont estimés à quelque 10.000 francs.

Les causes de cet incendie sont accidentelles.

Au début de l'année, un incendie s'était déjà produit dans cette fabrique où il y avait eu pour plusieurs centaines de milliers de francs de dégâts.

## Après le vol d'un tableau

BALE (Ats). — En octobre dernier, un inconnu avait volé au musée des Beaux-Arts de Bâle une œuvre de Lucas Granach, datant de 1533 et valant 200.000 francs. Or, dans une lettre anonyme, un individu se dit prêt à rendre le tableau contre une somme de 15.000 francs. Le président de la société des Beaux-Arts a fait savoir par la presse qu'il était prêt à discuter une offre.



Près de Zurich, deux voitures sont entrées en collision frontale et furent projetées dans la forêt (notre photo). Bilan de la catastrophe : 2 morts et une blessée grave.



Comme nous l'avons signalé hier, un grave accident de la route a coûté la vie de quatre personnes sur la route Berne-Zurich lorsqu'une voiture avec cinq occupants a touché le trottoir près du « Reppischhof », où passe la ligne à voie étroite Bremgarten-Dietikon, et a été projetée contre un mât où elle s'est scindée en deux sous la violence du choc. Notre photo montre l'endroit de l'accident avec le mât fatal.

Nous avons appris hier soir que l'unique rescapée, Mme Marly Schmoker, venait à son tour de décéder.



# CINEMAS

## Sion - Arlequin

Du jeudi 5  
au mercredi 11 avril  
Le film le plus prestigieux de  
la production française

### AMOURS CELEBRES

Grandiose, luxueux, éblouissant et riche comme seul le cinéma, avec ses moyens énormes peut en offrir

Eastmancolor - Dyaliscope  
Dès 18 ans révolus.

## Sion - Lux

Du mercredi 4  
au lundi 9 avril  
Un film bouleversant...

### LE COURONNEMENT DE MA VIE

avec la grande actrice Muriel Smith - Chacun voudra voir ce film émouvant  
Technicolor - Dès 16 ans rév.

## Sion - Capitale

Du mercredi 4  
au dimanche 8 avril  
Un grand film d'espionnage

### INTERROGATOIRE SECRET

avec Bradford Dillman et Suzy Parker  
Une aventure hallucinante  
Parlé français - Dès 16 ans révolus.

## Sion - Cinémathe

### P

Tous les soirs à 20 h 30  
Tél. 2 25 78  
Le meilleur film de John Ford! avec JOHN WAYNE - MAUREEN O'HARA

### RIO GRANDE

Prix ordinaire des places - 16 ans révolus.

## Martigny - Etoile

Jusqu'à lundi 9 - 18 ans rév.  
Le film qui séduira les hommes... et bouleversera les femmes

### AIMEZ-VOUS BRAHMS ?

d'après le roman de F. Sagan avec Ingrid Bergman, Yves Montand et Anthony Perkins

## Martigny - Corso

Jusqu'à dimanche 8 - 16 ans rév.  
Un formidable film d'action

### LE GRAND RISQUE

av. Juliette Greco et Stephen Boyd

## Saxon - Rex

Jeudi 5 - 16 ans rév.  
2 h. d'angoisse

### LE CHEMIN DE LA PEUR

Dès vendredi 6 - 18 ans rév.  
Le fameux film de Cayatte

### LE PASSAGE DU RHIN

## Fully - Ciné Michel

Dès vendredi 6 - 16 ans rév.  
Une œuvre émouvante

### HAINE, AMOUR ET TRAHISON

avec Brigitte Bardot et Pierre Cressoy

## Cinéma d'Ardon

Jeudi 5 avril - 20 h. 30  
En Cinemascope et en couleurs  
Le film que l'on attendait

### DUEL DANS LA SIERRA

Un Western de grande classe  
Dès 16 ans révolus.

## Riddes - L'Abeille

Samedi 7 -  
Dimanche 8 avril 1962  
20 h. 30 18 ans  
Gary Grant - Eva-Marie Saint  
James Mason dans un film de Alfred Hitchcock

### LA MORT AUX TROUSSES

Le film le plus diabolique du grand maître du suspense!

### Intéressante conférence sur les carburants

SION (FAV). — Hier a eu lieu à l'Hôtel de la Planta une intéressante conférence organisée sous les auspices du Groupement valaisan des négociants en huile combustible.

Le conférencier de cette manifestation était le Dr Schmidt, secrétaire de l'Union européenne des négociants en combustibles. Il parla d'une manière approfondie et très documentée des divers problèmes qui se posent à l'échelle internationale concernant le domaine des carburants en tous genres.

Le deuxième orateur fut M. le commissaire Taramaraz, chef du service cantonal du feu. Il traita des dangers des hydrocarbures, des mesures préventives nécessaires et du moyen de les combattre.

En résumé, une conférence fort intéressante qui permit aux participants de se familiariser ou se perfectionner dans le domaine complexe que constituent les carburants.

# Sion et la région

## Un camion tombe dans le Rhône Le chauffeur se sauve de justesse



Un camion d'une entreprise de transport de Sion était occupé hier matin, à 11 h. 30, à décharger du gravier au bord du Rhône près d'une drague située au sud de la ville. Sous le poids du camion de 7 tonnes et de son chargement (6 tonnes), le bord de la digue s'affaissa soudainement. Le lourd convoi chargé glissa en arrière en direction du fleuve, qui est profond à cet endroit. Le chauffeur n'eut que le temps de se sauver en extrême par la portière qui s'ouvrit à contre-sens. Le camion plongea par 6 mètres de fond et fut complètement submergé par l'eau. Dans l'après-midi, le véhicule fut retiré de sa fâcheuse position à l'aide de camions et d'un puissant élévateur (notre photo). Les dégâts se montent à environ 10.000 francs. (Photo Schmid.)

## Sympathique présentation en marge du «Couronnement de ma vie»



Hier soir, au Cinéma Lux, a eu lieu une petite cérémonie sous l'égide du Réarmement moral, à l'occasion de la projection du film « Le couronnement de ma vie ».

Sur cette photo, M. André de Quay, vice-président de Sion, vient de présenter sur la scène du cinéma plusieurs représentants de différents pays. Il est ici remercié par M. Roger Pernet, ingénieur.

Ont été présentés ainsi (de dr. à gauche) : la Grisonne en costume, Mlle Wood de Virginie, actrice, dans le film et dont la mère a participé réellement à l'histoire dont ce film a été inspiré; Mme Moore, du Connecticut, actrice également; une fille en costume de Saanen, Mme Amata, épouse d'un leader nationaliste du Nigéria en costume du pays; une Suisse en costume; une Norvégienne en costume dont le père fut un héros de la résistance durant la dernière guerre; une Américaine; une Autrichienne; une Suisse; une Anglaise.

Au 2me rang, de droite à gauche : 5 ouvriers de Caux (dont M. Favez, de Sion); le prof. Alfred Zeerleder, ancien directeur de Neuhausen; un Africain du Sud; un Suisse, un Américain et un Suisse.

(Photo Schmid.)

### † Mme Vve Madeleine Mayor

VEX (FAV). — C'est avec stupeur que l'on a appris le décès de Mme Vve Madeleine Mayor, née Gauye, enlevée à l'affection des siens à l'âge de 95 ans. La défunte était une personne bien connue dans toute la région et jouissait de l'estime générale. Nous prions sa famille de croire à toute notre sympathie.

Cordonnier, de Sion, et Fœhn, de Viège, se sont rendus dernièrement à Berne pour y traiter, avec leurs collègues des autres cantons de diverses nominations, d'augmentation de rentes et de questions administratives importantes. Un travail très fructueux a été accompli.

### On plante des arbres

SION (FAV). Plusieurs arbres ont été plantés près de l'école régionale des garçons située en face de la Matze. Lorsqu'ils seront bien développés, ils constitueront un heureux élément décoratif.

### Des typographes valaisans à Berne

SION (FAV). — Trois délégués de la Section valaisanne des typographes, MM. Bochatay, de Martigny,

## Un Valaisan écroué à Genève

SION (FAV) — Un Valaisan habitant Genève, M. Germain C., âgé de 35 ans, a été arrêté et écroué dans les prisons du bout du lac. C. attendait le moment de la paie sur le chantier où il travaillait. Mais le contremaître eut le malheur d'arriver en retard, ce qui mit en rage C., qui, de dépit, brisa la vitrine d'un magasin. C'est pourquoi il a été déféré à la justice.

## Cours de protection civile

SION (FAV) — Plusieurs chefs de la protection civile ont suivi un cours d'orientation à l'hôtel de la Gare. Il avait pour but de familiariser ces responsables avec du matériel neuf qui permettra d'effectuer du bon travail.

Ce cours était dirigé par M. Gollut, commandant de gendarmerie retraité, et M. le commissaire Taramaraz.

## Rupture de conduite aux Mayens de Sion

MAYENS DE SION (FAV) — Mardi après-midi, une conduite d'eau s'est rompue près d'un chalet situé aux Mayens de Sion. Heureusement, il n'y a que peu de dégâts.

## Association pour l'irrigation des vignes

ARDON (FAV). — Les membres de l'Association pour l'irrigation des vignes du coteau, à Ardon, sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le mardi 17 avril, à 20 h. 30, au Hall populaire à Ardon. L'ordre du jour comprend notamment le protocole de la dernière assemblée, lecture et approbation des comptes, nominations statutaires et le chapitre des divers.

## A propos de la votation fédérale

VEYSONNAZ (FAV). — Lors de la transmission des résultats de la votation sur l'initiative populaire pour l'interdiction des armes atomiques, la commune de Veysonnaz figurait pour 29 oui et 11 non, ce qui était une erreur de transmission. Il y a eu en réalité 11 oui et 39 non à Veysonnaz.

## GRAIN DE SEL

### Une frisée défrisée

Connaissez-vous Dinah ? Vous ne connaissez pas Dinah ? Je viens de faire sa connaissance à travers un écho de la grande presse.

Donc, Dinah est une adorable négresse, intelligente, vive, heureuse de vivre sous le ciel américain, l'un des plus accueillants, comme chacun le sait, aux négresses.

Et bien crépue, notre petite négresse, un peu comme ces lichens de nos rochers qui résistent à toutes les sollicitations. Lui passer la main dans les cheveux, à cette enfant de l'ombre, n'était pas une petite affaire.

Aussi, avait-elle pris l'habitude d'user d'un produit aux vertus décrépendes — ou décrépendes — admirables. Une friction, Madame, et voilà les cheveux lisses et souples comme les muscles d'un adepte du yogah — ou yogah.

Dinah était employée dans une firme new yorkaise et s'occupait d'entraide sociale. Elle excellait dans sa tâche apostolique et charitable, les cheveux bien collés à son joli crâne ténébreux, et son sourire, à lui seul, consolait les malheureux dans leurs misères.

Ce merveilleux sourire de nos frères noirs, si pleins de dents blanches, de douceur et d'innocence enfantine.

Elle réussissait si bien dans sa profession, notre Dinah, que son directeur décida de l'envoyer en France, c'est-à-dire à Paris.

Dinah prit dans sa valise une réserve considérable du produit décrépend — ou décrépend — et fit un excellent voyage.

— Soyez la bienvenue, Mademoiselle.

Paris lui plut; elle prolongea son séjour. Ce produit miraculeux s'épuisa.

Ses cheveux se remirent à ressembler à du lichen. Dinah s'en alla trouver un maître dans l'art de décréper.

— C'est bien facile, Mademoiselle, dit le Figaro. J'ai justement ce qu'il vous faut.

Radieuse, Dinah bénit la civilisation blanche qui s'entend si bien à décréper les cheveux noirs.

Le soir, dans sa chambre d'hôtel, friction.

Puis dodo. Elle dormit d'un sommeil d'ange, d'angle blond comme on en voit dans les tableaux des maîtres italiens.

— Bonjour, Dinah!

Un joli matin de Paris, tout de douceur et de joie.

— Ah!

Savez-vous ce qu'il y avait, sur l'oreiller?

Tous les cheveux de Dinah, plus crépus que jamais, tombés en bloc, comme une perruque.

Et la noire enfant, chauve comme un œuf noir, par conséquent.

Pleurs, désolations, rendez-vous impossibles, désespoir. Une vie brisée.

Avocats...

Le coiffeur s'était, nous dit-on, trompé de flacon.

Moralité : Si vos cheveux sont crépus, dites-vous bien que la prudence, fille de l'expérience, vous engage à les garder tels qu'ils sont.

Pic.

## Construction d'un dépôt à Châteauneuf

CHATEAUNEUF (Bz). — Les coopératives du Valais central sont en train d'agrandir leur dépôt à Châteauneuf qui sera doublé. Une fois terminées, ces installations serviront à ravitailler les succursales de Martigny à Gletsch.

## Un Valaisan cause un accident

SION (FAV). — Un cafetier valaisan qui circulait en voiture à la rue du Conseil-Général, à Genève, est entré en collision avec l'auto d'un fonctionnaire international. Le cafetier, M. André Maret, s'est vu retirer son permis.

## Le Valais intéresse les spéculateurs

SION (FAV). — L'on sait qu'il y a une année environ, un arrêté fédéral a institué le régime de l'autorisation pour l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

Des chiffres pour les mois de juillet à septembre 1961, il ressort que 481 requêtes ont été faites par des étrangers, qui se sont intéressés en premier lieu au canton de Vaud, avec une superficie de 498.000 m<sup>2</sup> d'une valeur de 13.200.000 frs. Viennent ensuite le Tessin, les Grisons, l'Obwald et le Valais : 64.000 m<sup>2</sup> d'une valeur de 1.800.000 fr.

Parmi les nationalités intéressées on compte 235 ressortissants allemands, 21 français, 16 américains et 19 italiens.

## Réunion d'officiers

SION (Pt) — Samedi après-midi 7 avril, aura lieu, à Sion, l'assemblée générale de la section valaisanne de la Société suisse des officiers.

Cette réunion se tiendra à la salle du Grand Conseil.

Les participants pourront entendre des exposés du colonel divisionnaire Harald de Courten et du commandant de corps Frick. Cette assemblée sera présidée par le capitaine médecin Galetti, de Monthey.



# Sierre et le Haut-Valais

## Bientôt la Vallensis!

**NATERS (FAV).** — Nous sommes heureux d'annoncer à tous les membres de la Société des Etudiants suisse que la fête de la Vallensis, qui n'avait pu avoir lieu l'an dernier, se déroulera à Naters le jeudi 3 mai prochain.

Le programme détaillé paraîtra ultérieurement, mais d'ores et déjà nous comptons sur une forte participation à une manifestation toujours des plus réussies et qui nous permettra non seulement de se rencontrer, anciens et nouveaux, mais encore d'entendre, d'une personnalité compétente, un exposé documenté sur un problème d'actualité.

« Virtus, scientia, amicitia », nous feront honneur à notre devise et nous nous retrouverons le jeudi 3 mai à Naters, où le comité d'organisation a tout prévu pour faire de cette journée une journée de l'amitié au service de Dieu et de la Patrie.

## Coupe de la joie...

De quel nouveau tournoi s'agit-il? Tout simplement d'un concours de variétés, imprégné de bonne humeur et d'amitié.

Au programme : chants, chants mimés, chants avec accompagnement, contes français, contes patois, productions musicales.

Il n'en fallait pas davantage pour décider les équipes JRC-JRCF (Jeunesse rurale catholique) à entrer dans la ronde. Nous avons déjà applaudi successivement les jeunes de Vissoie, Noës, Chermignon, Mollens, Grône, Mase, Hérémenche, Veysonnaz, Grimisuat, Champlan, Saillon, Levron, Volèges.

Un jury désignait les lauréats qui participeront, très prochainement, aux éliminatoires régionales en gardant le secret espoir de décrocher la Coupe cantonale.

## Décisions importantes

**GUTTET (Tr).** — Lors de l'assemblée primaire, les citoyens de la commune de Gutte prirent la décision d'allouer une subvention pour la construction d'une nouvelle laiterie qui desservirait les villages de Feschels et de Guttet. Cette participation financière ne fut accordée que lorsque l'on prit la décision de faire construire le bâtiment au milieu de la frontière des deux villages. Ce qui permettra à la commune de Guttet d'encaisser la moitié des impôts revenant de ce nouvel immeuble.

Il a été en outre décidé d'apporter des améliorations au chemin qui amène à Feschels. Ce qui permettra aux paysans d'effectuer leur travail plus aisément.

## Cours de pompiers

**TOURTEMAGNE (FAV).** — Un cours pour cadres de pompiers vient d'avoir lieu sous la direction de l'inspecteur Alex Oggier, assisté de MM. Paul Hasler et Ernst Schnyder. 26 hommes y ont pris part, venant d'Agarn, Niedergampel, Ergisch, Oberems, Unterems et Tourtemagne.

Un autre cours vient d'avoir lieu à Stalden sous la direction de M. Gustave Venetz, assisté de MM. Oscar Studer et Alex Oggier. 34 pompiers de Staldenried, Eisten, Törbel, Embd et Stalden y ont pris part.

## Mort subite

**MUNSTER (FAV).** — Mme Léonie Lager-Walpen, âgée de 72 ans, habitant Münster, s'est soudain effondrée sur le sol durant son repas de midi, frappée d'une crise cardiaque. Immédiatement secourue, elle n'a cependant pas tardé à rendre le dernier soupir.

## Promotion d'école d'officiers

**BRIGUE (FAV).** — C'est vendredi prochain 13 mars qu'auront lieu à Brigue, au château de Stockalper, les promotions de l'école d'officiers des troupes de ravitaillement.

## Rapport sur l'activité du « Souvenir valaisan »

(FAV) — Le rapport du comité sur l'activité « Souvenir valaisan » en 1961 vient de paraître. L'on y lit notamment que, l'an passé, ce mouvement, grâce à de nombreux appuis, a pu travailler à nouveau efficacement pour le bien des familles, dont le soutien est mort en service militaire.

L'aide d'In Memoriam est accordée selon les besoins et sous des formes diverses. Le contact est gardé avec les familles, avec les enfants placés

## Martigny et les environs

### « La nuit des Rois » à Martigny

**MARTIGNY** — Arts et Lettres présentera au public de Martigny et environs, lundi 10 avril, au Casino-Etoile : « La Nuit des Rois », de William Shakespeare, présenté par le Théâtre des Faux-Nez.

L'amour se rit des grandes résolutions et des fidélités jurées à jamais. C'est le thème de cette merveilleuse comédie toute baignée de poésie, d'intrigues et de musique, sans attache profonde avec la réalité. Rencontre de deux mondes, celui du rêve et de la poésie et celui de la grosse farce qui fait des comédies shakespeariennes des œuvres incomparables.

Que tous les amateurs de théâtre retiennent cette date : lundi 10 avril, au Casino-Etoile.

### Motoculteur contre auto

**MARTIGNY (Pt)** — Un motoculteur conduit par M. Germain Aubert, qui circulait à la place du Midi à Martigny, est venu se jeter contre une voiture conduite par M. Amédée Saudan, président de Martigny-Combe, qui débouchait de la rue des Alpes.

M. Aubert a été légèrement blessé à la tête.

### Défilés de mode

**MARTIGNY (Pt)** — Avec le retour du printemps, revient également la saison des défilés de mode.

Aujourd'hui, il y en aura deux à Martigny. Le premier qui aura lieu cet après-midi, à 15 heures, à la salle du Casino, permettra d'admirer la nouvelle ligne vestimentaire pour les enfants, de la naissance à l'adolescence.

Le second aura lieu le soir, à 20 h. 45, à l'hôtel Central. Au cours de ce défilé, les spectatrices, et spectateurs s'il y en a, pourront écouter le chanteur Robert Rouge, maillot jaune de la chanson.

## Un voleur arrêté

**GRANGES (FAV)** — On a arrêté, à Granges, le nommé J.S., originaire du canton de Fribourg, que l'on recherchait pour avoir commis de nombreux vols tant dans son canton qu'en Valais.

## A propos des fêtes du jumelage

**SIERRE (FAV).** — Les fêtes du jumelage auxquelles devait participer une délégation siéroise n'auront pas lieu à Cesenatico, mais à Aubenas (France).

Y participeront notamment la Chanson du Rhône et les Danseurs valaisans.

## Issue fatale

**VIEGE (FAV).** — Nous avons signalé dans notre édition d'hier l'accident survenu à M. Heinrich Müller, âgé de 55 ans, domicilié à Viège, qui avait été victime d'un accident de travail. Souffrant notamment d'une fracture du bassin, le malheureux avait aussitôt été transporté à l'hôpital de Viège où l'on espérait le sauver. Malheureusement son état s'est subitement aggravé et M. Müller n'a pas tardé à rendre le dernier soupir. Il était marié et père de 4 enfants.

## Pour les vacances

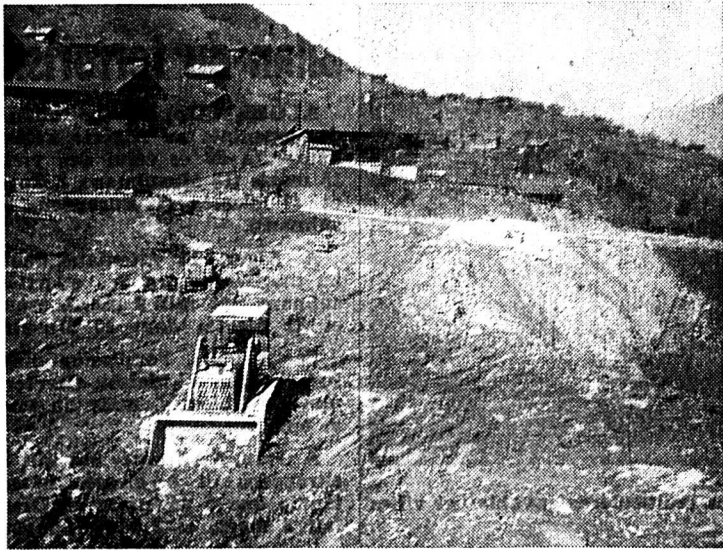
**FIESCH (Tr).** — Comme nous vous l'avons signalé, des Belges, en collaboration avec le Département militaire fédéral, auraient l'intention de construire, dans la région de Fiesch, un petit village de vacances. Le prix de cette nouvelle installation s'élèverait à plus de 3 millions de francs et le nombre des lits pouvant être mis à la disposition des touristes se monterait à 800. Comme les Français et les Suisses s'intéressent également à ce nouveau village, les appartements seraient continuellement occupés. Avec cet apport de nouveaux touristes, les promoteurs du téléphérique Fiesch-Eggishorn peuvent être certains que leur future entreprise de transport sera bien fréquentée.

## Concert annuel de la Caecilia

**CHIPPIS (FAV).** — La Caecilia vient de donner son traditionnel concert annuel à la salle de gymnastique. Le Chœur d'hommes, dirigé par M. Pierre Salamin, la Schola et le Chœur mixte ont exécuté plusieurs morceaux qui furent très appréciés du nombreux public. Une comédie mit un brillant point final à cette soirée qui a obtenu un brillant succès.

# Monthey et le lac

## Le Val d'Iliez avant l'afflux touristique



**TROISTORRENTS (FAV).** — La route Monthey-Morgins est en train de se transformer radicalement. Plusieurs virages ont été élargis ou supprimés. Travaux bien nécessaires au vu de l'afflux touristique grandissant chaque année. Notre photo : en-dessous de Troistorrents un virage (tout au fond) va être supprimé. La route passera en ligne droite. Des pelles mécaniques sont en train de l'ouvrir.

## Amélioration de la route Vionnaz - Aigle



**VIONNAZ (FAV).** — La route qui relie Vionnaz à Aigle en passant par-dessus le Rhône est en train d'être agrandie. Considérablement élargie, cette artère, une fois les travaux terminés, rendra de grands services aux usagers de la région.

# Saint-Maurice et le district

## Saint-Maurice : exigences de la circulation



**ST-MAURICE (FAV).** — Près des nouveaux bâtiments du Collège de St-Maurice passera la route qui mène à Monthey. Pour en permettre la construction, il a fallu démolir plusieurs maisons, si bien que la cité d'Agaune ressemble à une ville bombardée. Nous voyons ici le tracé de la future route. La maison au fond disparaîtra. De même l'immeuble au premier plan à gauche, un ancien château transformé en résidence pour les chanoines. Ce vénérable édifice sera bientôt démolé par les soins de l'armée.

### St-Maurice : Concert spirituel

**ST-MAURICE (FAV)** — Le dimanche 8 avril aura lieu un grand concert spirituel donné par le Chœur mixte de St-Maurice, avec les concours du Chœur mixte « Polyphonia » de Vernayaz et de l'orchestre du collège de St-Maurice. L'orgue sera tenu par le révérend chanoine Athanasiadès et les chœurs placés sous la direction de M. Marius Pasquier.

Voici le programme de ce concert :

- Bach : « Prélude en mi bémol », orgue,
- Bach : « 5e concerto brandebourgeois », orchestre. Allegro, adagio, allegro. Solistes : Marinette Defrancesco, flûte ; Maurice Schubiger, violon ; Georges Athanasiadès, orgue.
- Bouzignac : « Vulnerasti cor memum », motet à 4 voix mixtes.
- Bach : « Chant de louange », choral tiré de la cantate No 147, chœur et orchestre.
- Mozart : « Messe en fa majeur ». Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, Benedictus, Agnus. Pour soli, chœur, orchestre et orgue. Solistes : Annie Studer, soprano ; Christiane Monod, alto ; Guy Revaz, ténor ; Roland Fornerod, baryton.



Monsieur Jules Théodoloz, à Genève ;  
Monsieur Remy Théodoloz et sa fiancée Mademoiselle Henriette Gitz, à Genève ;  
Monsieur et Madame Robert Oggier-Théodoloz et leur fils Christian, à Genève,

ainsi que les familles Morard, Théodoloz, Micheloud, Brutlin, Germanier, Roh, parentes et alliées ont le profond chagrin de faire part du décès de

MADAME

**Jules THEODOLOZ**

née Jeanne MORARD

leur très chère et regrettée épouse, Maman, belle-maman, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, nièce, cousine et parente, enlevée à leur affection le 3 avril 1962, munie des Sacrements de l'Eglise.

La Messe de sépulture sera célébrée, le vendredi 6 avril à 9 h. 30, en l'Eglise de St. François, Rue des Voisins, Genève, où le corps est déposé.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

R. I. P.



Au revoir cher petit ange.

Monsieur et Madame Francis Bridel-Jollien, à La Chaux-de-Fonds ;  
Monsieur et Madame André Bridel, à Yverdon, et leurs enfants ;  
Monsieur et Madame Alfred Jollien, à Ayent, leurs enfants et petits-enfants ;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part à leurs amis et connaissances de la grande perte de leur cher et regretté fils et petit-fils

**Jean-Bernard**

que Dieu a repris à Lui mardi, à l'âge de 7 mois, après une pénible maladie.

La Chaux-de-Fonds, le 3 avril 1962 (rue de l'Hôtel-de-Ville 9).

L'inhumation aura lieu à Ayent, vendredi 6 avril à 9 h. 30.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.



Madame et Monsieur Charles Spohn-Revaz et leurs enfants et petits-enfants ;  
Madame et Monsieur Alphonse Gillioz-Revaz, leurs enfants et petits-enfants ;  
Madame et Monsieur Alfred Gillioz-Revaz et leurs enfants ;  
Madame Veuve Alphonse Melly-Revaz et ses enfants ;  
Les enfants de feu Henri Revaz ;  
Madame Veuve Victor Revaz-Lambrieger ;  
Madame et Monsieur Joseph Tissières-Revaz et les enfants de feu Henri Pellet ;  
Madame Veuve Camille Revaz-Rotten ;  
Madame et Monsieur Alfred Bovier-Revaz et leurs enfants ;  
Madame et Monsieur Edouard Reynard-Revaz et leurs enfants ;  
Monsieur et Madame Gilbert Revaz-Gattien et leurs enfants ;  
Madame et Monsieur James Ketterer-Revaz et leurs enfants ;  
Les enfants de feu Louis Melly ;  
Les enfants de feu Philippe Melly ;  
Les enfants de feu Alfred Largey-Melly,

ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies ont la profonde douleur de faire part du décès de

MONSIEUR

**Philippe REVAZ**

leur cher père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, décédé à Uvrier le 4 avril 1962 dans sa 85me année, muni des Sacrements de notre Sainte Mère l'Eglise.

L'office d'enterrement sera célébré à St-Léonard, le vendredi 6 avril à 10 h. 30.

Priez pour lui



De Gaulle et Fanfani en tête-à-tête

## Les entretiens franco-italiens

TURIN (Afp). — Les entretiens franco-italiens de Turin ont pris fin par un bref communiqué qui a été distribué au moment où les deux délégations ont quitté la propriété de la Mandria, mais aucune conférence de presse n'a été tenue et aucun porte-parole n'a pris contact avec les journalistes qui, toute la journée, ont été maintenus très loin de la villa où se déroulaient les conversations.

On ne dispose donc à Turin d'aucun autre élément que le communiqué pour essayer de mesurer la portée des entretiens et leurs résultats.

La première remarque qui s'impose est que ce communiqué se réfère au passé et ne semble pas apporter grand chose de nouveau.

Le général de Gaulle et le président Fanfani se sont félicités des progrès réalisés dans le domaine de la coopération économique par les pays du Marché commun et particulièrement de l'adoption d'une politique agricole commune.

On peut voir là une réaffirmation à laquelle les Italiens étaient très attachés et que les Français n'avaient du reste aucune raison de refuser.

Quant à la coopération politique entre les six, objet essentiel des entretiens, le communiqué note que les deux hommes d'Etat se sont trouvés d'accord pour répéter que les liens qui déjà unissent entre eux les six pays de la Communauté européenne « doivent être renforcés et complétés sur le plan politique ».

Cette idée qui découle du Traité de Rome avait déjà été exprimée à peu près dans les mêmes termes lorsque le général de Gaulle rendit visite au président Gronchi au mois de juin 1959. Elle a depuis lors été reprise et illustrée par le communiqué publié à Bonn le 18 juillet 1961 lors de la rencontre des six chefs d'Etat ou de gouvernement.

Le communiqué de Turin reprend les termes mêmes du communiqué de Bonn à ce sujet. Il n'en retranche rien.

On verra après la rencontre d'hier et la rencontre Adenauer - Fanfani prévue pour samedi prochain si la réunion des six ministres des Affaires étrangères qui doit se tenir à Paris le 17 avril permettra de convoquer à Rome au mois de mai la conférence de six chefs d'Etat ou de gouvernement inscrite au programme européen depuis longtemps. Si cette conférence de Rome est effectivement convoquée, on pourra en conclure que les entretiens de Turin ont été plus constructifs que ne semble l'indiquer le communiqué.

TURIN (AFP) — Du côté italien, on se montre extrêmement satisfait de la rencontre d'hier. Elle a permis, dit-on dans les milieux proches de la délégation italienne, non seulement d'enregistrer les progrès faits à Bruxelles, mais aussi de réaffirmer avec cordialité autant qu'avec clarté, le point de vue italien. Celui-ci comporte, en particulier, les points suivants :

1. Il faut consolider ce qui existe

cette progression, elle n'entend nullement, par une prise de position non concertée avec tous, exercer la moindre pression sur « les absents », c'est-à-dire essentiellement sur les pays du Bénélux. Il faut a-t-on dit du côté italien, que chacun fasse connaître son point de vue. Cela sera possible à Paris, lors de la réunion, le 17 de ce mois, des ministres des Affaires étrangères des six pays. En d'au-

## La satisfaction est générale

en matière de coopération économique. Il ne faut rien faire qui puisse en diminuer la portée ou en ralentir l'exécution.

2. L'Italie, pour sa part, souhaite une progression correspondante dans le domaine politique. Mais en ce qui concerne les modalités de

ces termes, l'Italie refuse de faire bloc avec la France pour tenter d'influencer les pays du Bénélux.

Certains commentateurs politiques en infèrent que M. Fanfani est apparu hier comme le porte-parole des « petits pays » au sein de l'Europe des Six.

## Alger sous les tirs de mortiers

ALGER (Afp). — Il était 14 h. 50 lorsque neuf obus de mortier de 60 mm. sont tombés à l'Agouba, dans le quartier à prédominance musulmane de Belcourt. Le dernier bilan indiquait que les explosions ont fait trois morts dont une femme, douze blessés hospitalisés, d'autres blessés légers dont plusieurs enfants. A cette heure de la journée, la foule musulmane, composée surtout de femmes et d'enfants, remplissait les rues en pente du quartier.

Le tir n'a duré que quelques secondes, les obus éclatant à la chaîne, les uns après les autres. D'instinct, tous les passants s'étaient jetés à terre, s'abritant sous des porches ou des voitures arrêtées. Une courte panique a suivi, puis on a commencé à relever les blessés. Un dixième obus non éclaté a été retrouvé.

Deux des obus ont explosé au milieu d'une foule dense et c'est là qu'on

a relevé le plus de blessés, qu'ambulances et voitures particulières ont transporté à l'hôpital civil de Moustapha ou dans les cliniques privées. C'est à l'hôpital que trois d'entre eux sont décédés. Mais, comme cela se produit toujours dans les quartiers musulmans, il y a sans doute d'autres blessés soignés à domicile, qui ne seront pas dénombrés, parce que les habitants n'en parleront pas.

C'est la première fois que le quartier de Belcourt est atteint par des obus de mortier, mais c'est la quatrième fois que des tirs de ce genre font des victimes musulmanes.

La nouvelle du bombardement a fait rapidement le tour du quartier, où la colère a succédé à la frayeur. Des centaines de Musulmans, venus de toute part, se sont rassemblés à l'orée des ruelles. Mais les mots d'ordre ont circulé rapidement, faisant tomber la tension qui risquait de dégénérer en effervescence. Le calme était revenu avant même que gendarmes et soldats soient arrivés sur place.

Jusqu'à présent, les Musulmans, toujours tenus en main par leurs responsables, n'ont pas répondu aux tirs de provocation de l'OAS.

## Mystérieuse disparition d'une jeune Française A-t-elle été enlevée par les terroristes OAS ?

PARIS (Afp). — Toutes les polices de France recherchent une jeune secrétaire de la sécurité militaire, Mme Françoise Françon, disparue depuis lundi matin de son domicile parisien.

A-t-elle été enlevée par l'OAS comme le croit sa sœur ? En l'état actuel de l'enquête, les policiers ne peuvent encore se prononcer.

Jolie jeune femme brune de 24 ans, Mme Françon, veuve d'un sous-officier décédé en 1958 au Maroc, à la suite d'un accident d'avion, était entrée peu après à la Sécurité militaire en qualité de secrétaire pour y gagner sa vie et élever son petit garçon. Elle y avait été présentée par son frère, militaire de carrière, qui appartient précisément à ce service.

Après avoir travaillé un certain temps à Paris, elle avait été affectée à Oran où elle servait dans les bureaux dépendant du lieutenant-colonel Ranson, un des dirigeants de la lutte contre le terrorisme.

Lorsque celui-ci fut assassiné, le 16 décembre 1961, par un commando de l'OAS qui avait réussi à placer sous son lit une charge d'explosif, Mme Françon fut rapatriée.

Depuis, elle travaillait dans les services de la Sécurité militaire à Paris où elle était considérée comme une employée ponctuelle. D'autre part, aux dires de ses logeurs, elle menait une existence sans aléas, s'absentant seulement de Paris pour aller voir son jeune fils que gardent ses parents à Périgueux, localité du Centre-Ouest de la France.

Au cours de leur enquête, les policiers ont pu établir qu'une mystérieuse jeune femme s'était présentée dimanche soir à l'hôtel où réside Mme Françon pour lui remettre une lettre. Selon son entourage, elle semblait préoccupée par la réception de ce message. C'est le lendemain matin que Mme Françon devait disparaître.

A-t-elle été à un rendez-vous qui n'était qu'un guet-apens. C'est la question que se posent les enquêteurs qui recherchent la messagère, inconnue du personnel de l'hôtel, et dont on ne possède qu'un signalement assez vague. Pour la sœur de Mme Françon, employée au ministère des Armées, « l'enlèvement par l'OAS ne semble pas faire de doute car il est impossible qu'elle ait pu faire une fugue ».

Quoi qu'il en soit les recherches entreprises tant par la Sûreté nationale que par la Sécurité militaire se poursuivent activement sur cette affaire apparemment mystérieuse.

## Les partis politiques prennent position en France

### Partout on votera « oui » le 8 avril

PARIS (Afp). — Les représentants de trois partis politiques : MM. Guy Mollet pour les socialistes, M. Roger Dusseaux pour l'U.N.R. (gaulliste) et Waldeck-Rochet, pour les communistes, ont appelé mercredi soir les électeurs français à voter « oui » au référendum de dimanche prochain. Mais, seul, M. Dusseaux qui est secrétaire général de l'U.N.R., parti gouvernemental, n'a assorti son « oui » d'aucune restriction.

Un quatrième orateur, M. Bertrand Motte qui parlait au nom des indépendants et paysans dont il est le président de groupe à l'Assemblée nationale ne s'est pas prononcé formellement laissant aux électeurs le soin « d'adopter l'attitude qui leur paraîtrait la plus sage ».

Pour M. Guy Mollet, voter « oui » comporte des risques : « les propos du général de Gaulle, dans sa récente allocution tentent de donner à la réponse positive de la nation la signification d'une adhésion quasi-totale à sa personne, à l'ensemble de sa politique d'hier et même... de demain ». « Mais, a poursuivi le secrétaire général du parti socialiste un vote hostile ou une abstention apportent-ils une réponse ? Tout au plus peuvent-ils être une satisfaction pour la conscience ou l'amour-propre de ceux qui agissent ainsi en espérant bien, d'ailleurs être minoritaires ».

« Aujourd'hui, ce qui menace la démocratie le plus sûrement et le plus gravement, a dit encore M. Guy Mollet



En vue du référendum, des centaines d'affiches multicolores envahissent villes et villages (notre photo).

c'est la poursuite du drame algérien et l'action des criminels de l'OAS. C'est de cela qu'il s'agit. Et sur ce point nous n'avons aucune hésitation à voter « oui ».

Au cours de son allocution, M. Guy Mollet a encore indiqué que « les accords d'Evian sont les meilleurs auxquels il était devenu possible d'aboutir en 1962 » et que « si le cessez-le-feu n'est pas la paix, c'en est le préliminaire nécessaire ».

« Nous demandons de voter sans équivoque, sans restriction de pensée

un « oui » à l'Algérie nouvelle où la domination sera remplacée par la coopération, où la guerre sera remplacée par la paix », a déclaré de son côté M. Roger Dusseaux, porte-parole de l'U.N.R.

★ ORAN (AFP) — Trois déserteurs ont été arrêtés et un poste émetteur de forte puissance a été saisi, hier soir, à Oran, au cours d'un bouclage dans la banlieue est d'Oran, apprend-on de source autorisée. Une jeep a été en outre récupérée ainsi qu'un lot très important d'armes.

## Un animateur de la télévision sous les verrous

NEW YORK (AFP) — Jacques Angelvin, l'animateur de la télévision française, a été accusé, mercredi matin, de contrebande d'héroïne par un tribunal de Brooklyn, une caution de 100 000 dollars pour sa mise en liberté provisoire a été imposée par le juge.

Angelvin, qui était jusqu'à maintenant témoin matériel dans cette affaire de stupéfiants, est maintenant accusé et sera écroué à la prison de Brooklyn.

## Un demi-million de morts en Allemagne

WIESBADEN (Dpa). — Le bureau allemand de statistique de Wiesbaden a publié un rapport sur les victimes allemandes des bombardements aériens alliés de 1939 à 1945. Il ressort de ce rapport que les attaques de l'aviation alliée pendant la dernière guerre firent 593.000 morts dans l'Allemagne d'alors. 403.000 maisons furent complètement détruites.

La statistique anglaise ayant parlé de 180.000 civils allemands tués par les bombes, la statistique allemande répond en affirmant que 537.000 des 593.000 morts étaient des civils, dont 15 % des enfants de moins de 14 ans. Les 58.000 autres étaient des étrangers, des prisonniers de guerre et des membres de la police et de l'armée allemandes.

## Enlèvement à Oran

ORAN (AFP) — Trois Européens ont enlevé, hier matin, à l'hôpital d'Oran, un instituteur européen qui était en traitement.

D'autre part, cinq ouvriers musulmans travaillant sur un chantier d'un faubourg d'Oran ont été blessés par un commando en automobile.

Enfin, deux employés de banque ont été délestés de sacoches contenant 160 000 NF, alors qu'ils s'apprêtaient en fin de matinée à monter dans un taxi dans le centre d'Oran.

## Bilan du terrorisme

ALGER (Afp). — Le bilan connu des attentats en Algérie s'élève à 23 heures, à 20 et celui des victimes à 15 morts (13 Musulmans, 2 Européens) et 37 blessés (1 Européen, 36 Musulmans).

A Alger, 11 attentats dont deux au mortier contre des quartiers musulmans ont fait 9 morts musulmans et 21 blessés dont 20 Musulmans.

Par ailleurs, l'explosion d'une voiture piégée à Maison-Carrée a fait plusieurs blessés, mais on en ignore le nombre.

A Oran, 5 attentats ont fait 2 morts européens et 8 blessés musulmans, tandis que 3 attentats en Oranie ont fait 3 morts et 2 blessés musulmans.

A Bône, où 27 grenades offensives ont explosé hier soir sans faire de victimes, un attentat a fait 1 blessé musulman.

Enfin, six explosions ont été signalées.

## Plusieurs débarquements signalés

### Combats en Nouvelle-Guinée

DJAKARTA (Reuter). — Radio Djakarta annonce que de violents combats mettent aux prises sur l'île de Gag, près de la Nouvelle-Guinée occidentale, des troupes néerlandaises et des jeunes gens armés. Le major Satjuti Widjaya, porte-parole du commandement de l'Irian occidental, a déclaré à Macassar que les soldats néerlandais ont ouvert le feu sur la population locale.

L'île de Gag fait partie de l'archipel de Radja Ampat, dans la partie la plus occidentale de la Nouvelle-Guinée hollandaise, située à la limite des eaux territoriales indonésiennes. Les Pays-Bas ont affirmé qu'un bombardier indonésien du type Mitchell avait endommagé le 25 mars un bateau de débarquement néerlandais près de l'île de Gag et que trois des six marins de l'équipage avaient été blessés.

Le général Abdul Haris Nasution,

ministre indonésien de la défense, a déclaré lundi que des jeunes gens indonésiens ont débarqué sur les côtes de la Nouvelle-Guinée hollandaise, près de Sorong, Fakfak et Kaimana. Un porte-parole de l'armée indonésienne a précisé que ces jeunes gens sont des indigènes armés de Nouvelle-Guinée qui « retournent dans leur pays ». La patrouille indonésienne parcourt la région pour assurer leur protection.

Les milieux officiels de la Haye déclarent qu'elles n'ont pas connaissance de ces débarquements.

La radio indonésienne fait état aussi de combats sur l'île de Waigeo, au large de la pointe occidentale de la Nouvelle-Guinée hollandaise, alors que, selon le gouvernement hollandais, ce sont des Indonésiens qui ont débarqué sur ces deux îles, on affirme à Djakarta qu'il s'agit d'« Irianiens » rentrés dans leur patrie.

## Opérations de nettoyage

SAIGON (AFP) — On annonce de source officielle que 105 Vietcongs ont été tués les 29, 30 et 31 mars, au cours des trois opérations de nettoyage effectuées par les forces gouvernementales dans les provinces de Kien Hoa, Ba Zuyen et Binh Dinh. Les pertes gouvernementales se sont élevées à trois tués, ajoute-t-on de même source.

On apprend, d'autre part, que quinze miliciens ont trouvé la mort, le 2 avril, à la suite d'une attaque des Vietcongs, dans la province de Phong Dinh et que ces derniers ont fait dérailler le même jour un train spécial dans la province de Quang Ngai.